

Powiat bytowski. Mniej bezrobotnych

PRZEŁOM?



Bezrobocie spada, ale mieszkańcy np. Czarnej Dąbrowki tego nie odczuwają. Co miesiąc w Urzędzie Gminy na zasiłek czeka kilkadziesiąt osób.

Fot. Marcin Pacyno

Spada poziom bezrobocia w powiecie bytowskim! Nie są to co prawda oszałamiające spadki, ale z roku na rok jest coraz lepiej. Pod koniec listopada bez pracy było 10 tysięcy 935 osób, czyli o 23 mniej niż w analogicznym okresie ubiegłego roku. Jeszcze lepszą wiadomością jest to, że listopadzie było o 36 bezrobotnych mniej niż w październiku. Nadal jednak powiat bytowski jest w niechlubnej czołówce powiatów o największym bezrobociu na Pomorzu. Złą wiadomością jest też to, że tylko 21 procent zarejestrowanych osób ma prawo do zasiłku.

- Najważniejsze, że poziom bezrobocia spada, choć tak minimalnie - podkreśla Janusz Wiczowski, kierownik Powiatowego Urzędu Pracy w Bytowie. - Zazwyczaj jesienią i zimą przybywało osób bez pracy.

Spadek bezrobocia, niestety, nie wiąże się ze znacznym ożywieniem gospodarczym. To raczej zasługa projektów tworzonych przez urząd pracy. Dotyczyły one m.in. środków z funduszu pracy przeznaczonych na realizację zadań w ramach aktywnych form łagodzenia skutków bezrobocia. W bieżącym roku na ten cel przeznaczono ponad 8 milionów złotych. Te pieniądze były przeznaczone na zatrudnienie, szkolenia, staże, prace interwencyjne oraz roboty publiczne dla niemal 3,6 tys. osób.

- To niemal dwa razy więcej niż w ubiegłym roku - stwierdza Wiczowski. - Ale sama efektywność programów nie jest zadowalająca. Wynosi nieco ponad 33 procent - dodaje.

W przyszłym roku, zdaniem kierownika Powiatowego Urzędu Pracy, pieniędzy powinno być jeszcze więcej, niemal o 20 procent w skali województwa, ale

może powstać problem z ich spożytkowaniem.

- Na rynku jest już duża liczba pracowników zatrudnianych po różnych formach aktywizacji - tłumaczy Wiczowski. - Poza tym na naszym terenie jest wiele zakładów, które produkują na eksport, a w obecnej sytuacji, gdy kurs euro jest tak niski, staje się to coraz mniej opłacalne.

Nie można liczyć na większy spadek bezrobocia dopóki nie powstaną w Bytowie nowe duże firmy, lub te, które już działają nie zwiększą zatrudnienia.

Marcin Pacyno

Efektywność

33 procent osób znajduje stałą pracę po różnych formach aktywizacji zawodowej. Najwięcej, bo 51 proc., po szkoleniach, następnie po pracach interwencyjnych - 38,8 proc i stażach - 31,6 proc. Najgorzej wypadają roboty publiczne, tylko 5 proc.

Dla rolników

W przyszłym roku mogą być organizowane szkolenia dla rolników, którzy będą mogli nauczyć się, jak pozyskiwać środki na modernizację gospodarstw. Taką propozycję otrzymał urząd pracy od jednej z trójmiejskich firm. Wszystko zależy teraz od tego, ilu będzie chętnych.

Szkolenia

W tym roku PUP sfinansował szkolenia dla 519 osób w tym: 77 - spawanie stali niestopowych w osłonie gazu, 64 - kurs języka niemieckiego, 55 - księgowość komputerowa, 30 - kurs języka angielskiego, 30 - obsługa kas fiskalnych, 30 - osoby niepełnosprawne, 22 - prawa jazdy, 20 - mały biznes, 21 - operator wózka widłowego, 18 - przetwarzanie odpadów z tworzyw sztucznych i 9 - renowacja mebli.

CZYTAJ DZISIAJ:

3 Bawmy się. Pod gwiazdami



BYTÓW, MIASTKO. Jedni dzisiejszą noc spędzą na balach i prywatkach, a inni zostaną w domu. Wielu zapewne wybierze się powitać Nowy Rok na dziedzińcu przed bytowskim zamkiem czy plac przed miasteczkim ratuszem. Ma być skromnie, ale wyjątkowo, jak na sylwestrową noc przystało.

6 Podsumowanie. Jaki był rok

POWIAT. Jaki był rok 2004? Na pewno bardzo gorący w polityce, ale już gospodarka ledwo drgnęła. Mieszkańcy nadal mogli czuć się bezpiecznie. Co ważne na lepsze zmieniał się Bytów i inne miejscowości.



R E K L A M A

39 gr/min

od 99 zł
od 199 zł
od 1 zł

Świąteczny mix korzyści

- pełna kontrola kosztów
- 39 groszy za minutę do trzech wybranych osób
- bezpłatne jednoczesne odbieranie
- atrakcyjne telefony na karty od 1 zł (1,55 zł z VAT) z wbudowanymi wyświetlaczami
- od 14 zł (23,18 zł z VAT) telefony z wbudowanymi aparatami fotograficznymi, MP3, GPRS-em
- gratis serwis w specjalnej funkcjonalnej ofercie

Bytów
ul. Wojska Polskiego 65, tel. (0-59) 822-21-14

Miastko
ul. Armii Krajowej 19/8, tel. (0-59) 857-87-30,
GSM (0-603) 60-60-60

COLTEX DAKAR **NOKIA** **Plus**

2775038



WYBRANE Z TYGODNIA

■ Liczą na kasę

POWIAT BYTOWSKI. - Niebawem ruszą pełną parą dopłaty obszarowe - zapewnia Wacław Kozłowski, kierownik biura powiatowego Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w Tuchomiu.

W poniedziałek pracownicy agencji rozpoczęli przygotowywanie list rolników, którzy pieniądze dostawać będą od 15 stycznia. Wszyscy otrzymają wcześniej pisemne decyzje o wysokości przyznanej dopłaty.

- Będzie to ponad 2,4 tysiąca rolników, którzy złożyli wnioski o jednolite płatności obszarowe i płatności uzupełniające - wyjaśnia Kozłowski. W całym powiecie takie wnioski złożyło 3 tys. 320 rolników, ale niektórzy dostaną pieniądze nieco później. Głównie powody to błędy we wnioskach i donosy, jakie złożyli sąsiedzi.

(Dziennik Bałtycki z 27 grudnia)

■ Czysta szkoła



rys. Marek Wdźiękoński

BYTÓW. Zaskoczeni, ale pozytywnie byli policjanci, którzy z psem szukali narkotyków w Zespole Szkół Ekonomiczno-Rolniczych w Bytowie. Ta szkoła okazała się wolna od tej plag!

- Systematycznie sprawdzamy różne szkoły na terenie powiatu bytowskiego - mówi Andrzej Borzyszkowski, naczelnik sekcji prewencji bytowskiej policji. - Do tej pory praktycznie zawsze pies wyczuwał, choćby zapach jakichś narkotyków. Teraz nie było zupełnie nic. To zaskoczenie, ale na pewno bardzo pozytywne.

Niebawem mają być sprawdzane inne szkoły. Jakie i kiedy? To tajemnica.

- Inaczej cała akcja nie miałaby sensu - dodaje Borzyszkowski. - Mam jednak nadzieję, że wyniki będą takie jak w „ekonomie”.

(Dziennik Bałtycki z 28 grudnia)

■ Droga później

POWIAT BYTOWSKI. Główną inwestycją drogową przyszłego roku w powiecie bytowskim miała być przebudowa drogi z Udorpia do Studzienic. Niestety nie znalazła się w planach inwestycyjnych na 2005 rok, gdyż na czas nie powstał projekt. Teraz sprawa może trafić do sądu.

Do końca czerwca firma z Zielonej Góry miała wykonać projekt przebudowy tej drogi. Do sierpnia władze powiatu miały czas na złożenie wniosku o dofinansowanie z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego. Plan przewidywał przebudowę tej drogi w ciągu 2 lat, za około 7 milionów złotych. Z budżetu powiatu miało pochodzić jedynie 15 procent. Niestety, projektant nie zdążył wykonać planów na czas i wniosek nie został złożony.



rys. Marek Wdźiękoński

Region. Start Kaszubskiego Pierścienia

Przeszkody do pokonania

Są już gotowe pierwsze projekty, które mają być realizowane w ramach programu rozwoju turystycznego Kaszub Jeziornych „Kaszubski Pierścień”. Jest już logo programu, projekty witaczy i bram „pierścienia”, ale pojawiają się też pierwsze dość poważne problemy.

Kończyłowy rezygnują

W 2005 roku mają powstać w 16 gminach pięciu powiatów bramy Kaszubskiego Pierścienia. W powiecie bytowskim mają być zlokalizowane w gminach Miastko, Czarna Dąbrówka i Kończyłowy. Ta ostatnia na razie jednak wycofała się z projektu.

Zaproponowaliśmy uczestnictwo trzem gminom, które są zlokalizowane na trasach, które wprowadzają turystę na teren Kaszubskiego Pierścienia - podkreśla Adam Leik, naczelnik wydziału promocji bytowskiego starostwa. - Z przykrością muszę powiedzieć, że radni w Kończyłowach nie zaakceptowali projektu budowy bram Kaszubskiego Pierścienia.

Powód to dwie wielkie inwestycje związane z budową oczyszczalni i kanalizacji, które mają być realizowane w przyszłym roku.

- Po prostu budżet był tego nie wytrzymał - wyjaśnia Jerzy Talewski, wójt gminy Kończyłowy. - Myślę, że tematu nie kończymy i mam nadzieję, że uda nam się go zrealizować. Będę namawiał radnych w trakcie roku, gdy okaże się, że są oszczędności, do przystąpienia do realizacji budowy bramy Kaszubskiego Pierścienia.

Jednomysłni radni

Mimo tej przeszkody, nikt nie zamierza wstrzymać realizacji programu. Na ostatniej sesji, 22 grudnia, radni powiatu wyrazili jednogłośnie zgodę na rozpoczęcie realizacji projektu i przystąpienie do Stowarzyszenia Turystyczne Kaszuby. Dlaczego właśnie do tego stowarzyszenia?

- Jak do tej pory to właśnie ono prowadzi cały projekt - wyjaśnia Leik. - Pozwoli nam to zaoszczędzić między innymi na promocji regionu. W najbliższym czasie powołamy jednak stowarzyszenie, skupiające wszystkich 34 samorządy uczestniczące w Kaszubskim Pierścieniu. Pozwoli to ła-



- Podobne witacze staną niebawem na rogatkach powiatu bytowskiego - zapewnia Adam Leik, naczelnik wydziału promocji.

Fot. Archiwum

twiej pozyskiwać środki - dodaje.

Liczą na dotacje

Przy pozyskiwaniu środków w ramach takiego stowarzyszenia można liczyć na refundację do 75 procent poniesionych kosztów. Pieniądze mają pochodzić głównie z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego.

- Skorzystają z nich tylko duże projekty, właśnie takie jak w ramach programu rozwoju Kaszub Jeziornych. Projekty na budowę bram kaszubskiego pierścienia opiewają na kwotę przekraczającą 1 milion euro - podkreśla naczelnik wydziału promocji.

Dla turysty

Same bramy będą wyglądać jak stare chaty kaszubskie. Turysta uzyska tam wszystkie niezbędne informacje m.in. o noclegach, restauracjach i atrakcjach.

Pierwszym projektem, którego realizację zauważy turysta są witacze, które staną przy drogach wyznaczających granice „pierścienia”. Będą jednakowe dla wszystkich powiatów. W

przyszłym roku mają także powstać projekty dotyczące ścieżek rowerowych. Przygotowane zostaną też materiały promocyjne. Samym programem jest także zainteresowana telewizja publiczna.

- Mam nadzieję, że uda się z jej pomocą zrealizować materiał promocyjny, który dotrze do szerszej grupy odbiorców - podkreśla Leik.

Oprócz tego uczestniczące w programie gminy i powiaty wspólnie będą się promować na targach turystycznych nie tylko w kraju, ale i za granicą. To wszystko zmniejszy koszty tych przedsięwzięć i będzie bardzo zauważalne.

Zawsze razem

- Naszym celem jest, aby wszystkie pomysły były realizowane wspólnie. Czyli pomysł, który urodził się w Bytowie był po konsultacjach realizowany także w innych powiatach. W tym tkwi cały sukces tego projektu - wyjaśnia Leik. - Przy udziale niewielkich środków można zrealizować bardzo duże przedsięwzięcia. Poza tym będziemy mogli ściągnąć większą ilość turystów, a to szansa na rozwój całego regionu.

Marcin Pacyno

KOMUNIKAT

■ Pomóż policji

Bytowska policja poszukuje świadków, którzy widzieli, jak w nocy z 18 na 19 grudnia ktoś przebiegał opony w autach zaparkowanych m.in. przy ul. Górnej, Podzamcze i Kochanowskiego. W sumie wandal uszkodził w ten sposób 30 aut. Policja prosi o kontakt wszystkich, którzy mogą pomóc w tej sprawie.

Informacje można zgłaszać telefonicznie, nr tel. 822 83 00 lub osobiście w Komendzie Powiatowej Policji w Bytowie, przy ul. Styp-Rekowski 1.

(GG)

UWAGA

■ Reklamuj się

Przedsiębiorcy z niewielkich miast oraz terenów wiejskich mają szansę za-reklamować swoją działalność w całym kraju. W styczniu 2005 roku Fundacja Wspomagania Wsi z Warszawy uruchamia witrynę internetową z wiejskiego programu E-vita w serwisie „Moja Mała Firma”.

Fundacja chce promować osoby, które prowadzą działalność w niewielkich miejscowościach i zajmują się m.in. produkcją ekologiczną, hodowlą, agroturystyką, małą gastronomią, produkcją i sprzedażą rękodzieła ludowego, a także telepracą.

Aby się zgłosić, należy wypełnić krótki formularz zgłoszeniowy i odesłać pocztą na adres: Fundacji Wspomagania Wsi: ul. Bellottiego 1, 01-022 Warszawa z dopiskiem Moja Mała Firma. Formularz można znaleźć na stronie internetowej fundacji: <http://www.fww.org.pl/evita/mk/ankieta.doc>.

(ll)

PO PLEBISCYCIE

Nagrody

Za udział w głosowaniu w plebiscycie na Najlepszego Strażaka Pomorza rozlosowaliśmy gadzety dla głosujących. Jedną z nagród otrzyma Ryszard Lemańczyk z Miastka.

Gratulujemy! Nagrody zostaną wysłane pocztą, a wszystkim Czytelnikom dziękujemy za zaangażowanie w głosowaniu.

(red)

Pozytywna ocena

Wniosek pn. „Budowa ulicy Wybickiego w Bytowie” zgłoszony do konkursu na dofinansowanie z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego otrzymał pozytywną ocenę Panelu Ekspertów i został przekazany pod obrady Pomorskiego Komitetu Sterującego.

Sylwester

3

BYTÓW

Dziennik Bałtycki
Dziennik Bytowski/Miastecki

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

piątek 31 grudnia 2004 r.

Powiat bytowski. Sylwester pod gwiazdami Ognie i muzyka



Noc sylwestrowa przed bytowskim zamkiem zawsze jest wyjątkowa. Nie inaczej będzie w tym roku.

Fot. Archiwum

Jedni dzisiejszą noc spędzą na balach i prywatkach, a inni zostaną w domu. Wielu zapewne wybierze się powitać Nowy Rok na dziedzińcu przed bytowskim zamkiem czy plac przed miasteczkim ratuszem.

Ma być skromnie, ale wyjątkowo, jak na sylwestrową noc przystało.

Fajerwerki z rabatem

— To będzie „Sylwestrowe Spotkanie na Zamku”, bo tak nazwaliśmy ten wieczór — mówi Roman Szymański, zarządca kompleksu zamkowego. — Spotkamy się punktualnie o godzinie 23. Do północy, przez godzinę, zaplanowaliśmy wiele konkursów i atrakcji. Punktualnie o północy powitamy szampańsko i wystrzałowem nowy 2005 rok. Przygotowaliśmy w tym roku bardzo ciekawy, kolorowy i wyjątkowo długi pokaz sztucznych ogni. Od 4 lat współpracujemy z jedną z firm ze Szczytna, która

udzieliła nam dużego rabatu na zakup fajerwerków. Mimo skromnych środków Nowy Rok, powitamy hucznie i kolorowo. Tradycyjnie też życzenia noworoczne mieszkańcom złoży burmistrz Stanisław Marmołowski. Natomiast około godziny pierwszej wybierzemy razem z mieszkańcami najlepiej bawiącą się parę nocy sylwestrowej, a na koniec przebiegać nocy. Osoba, która przyjdzie na zamek w najciekawszym i pomysłowym przebraniu otrzyma atrakcyjny upominek. Tę noc planujemy zakończyć o godzinie 1.

Muzyka dla każdego

W Miastku natomiast mieszkańcy przywitają Nowy Rok przed ratuszem.

— Zabawę sylwestrową rozpoczniemy o godzinie 22 — mówi Jerzy Stasiewicz, zastępca burmistrza. — Będzie dużo dobrej muzyki i to dla każdego. Mamy już wyznaczoną osobę, która zadba o oprawę muzyczną i prowadzenie. Tuż przed godziną 24

zyczenia mieszkańcom złoży burmistrz Roman Ramion i przewodniczący rady Ryszard Mieczkowski. Punktualnie o północy Nowy Rok powitamy wystrzałowem. Mamy zakupionych na ten wieczór kilkanaście rodzajów sztucznych ogni. Liczymy, że mieszkańcy tradycyjnie nie zawiodą i razem powitamy 2005 rok. Zabawa pod ratuszem potrwa do godziny 2.

Bezpiecznie

Organizatorzy zadbał o bezpieczeństwo mieszkańców.

— Przepisy zabraniają przynoszenia na takie masowe imprezy butelek czy szklanek — mówi Szymański. — Zdajemy sobie sprawę, że tego nie da się uniknąć. Jednak dla bezpieczeństwa ostrzegamy i apelujemy o ostrożność i rozwagę.

Podobnego zdania jest także Jerzy Stasiewicz.

— Postaramy się tak zabezpieczyć cały teren, aby nikomu nie stała się żadna krzywda — zapewnia. — Jednak wiele zależy od samych mieszkańców. Wolimy dmuchać na zimne i apelujemy o zachowanie zdrowego rozsądku, zwłaszcza przy odpalaniu przyniesionych fajerwerków.

W Bytowie i w Miastku wyznaczono specjalne miejsca, w których mieszkańcy będą mogli strzelać z przyniesionych sztucznych ogni.

— Chcemy uniknąć sytuacji sprzed lat, gdy kilka petard poleciało prosto w tłum — mówi Roman Szymański. Na szczęście nic nikomu się nie stało. Jednak to bardzo niebezpieczne.

Gabriela Gusztyn-Popławska

Będziemy czuwać

Rafał Burnicki

oficer prasowy policji w Bytowie



W noc sylwestrową, jak co roku zwiększona zostanie liczba patroli policyjnych. Policjanci będą niemal wszędzie. Tej nocy pracują także wszystkie rewiry policyjne. Oprócz działań w terenie, 8 funkcjonariuszy zostało oddelegowanych od godziny 22 na plac tuż przed zamkiem. Tam będą pełnić służbę porządkową i dbać o bezpieczeństwo. W Miastku natomiast od godziny 22 do 2 w nocy przed ratuszem służbę pełniło będzie 4 policjantów.

Region. Dobra wiadomość Będą stypendia

Agencja Nieruchomości Rolnych niebawem będzie wypłacać stypendia uczniom z rodzin popegeerowskich. Te pieniądze są przeznaczone dla absolwentów gimnazjów i uczniów szkół ponadgimnazjalnych, kończących się maturą.

— W całym województwie pomorskim mamy 4,5 tysiąca takich uczniów. — podkreśla Teresa Kościuk, kierownik sekcji organizacyjnej ANR w Gdańsku. — Zdecydowana większość to dzieci z byłego województwa śląskiego, a szczególnie z powiatów: bytowskiego i człuchowskiego. Stypendyści powinni dostać pieniądze już wcześniej, ale z powodu prac parlamentaryzistów nad ustawą o systemie oświaty oraz podatku dochodowym od osób fizycznych, wszystko się opóźniło.

Teraz ustawa już jest i agencja czeka tylko na zapotrzebowania, które muszą złożyć szkoły. Stypendyści do czerwca dostawali będą po 200 zł miesięcznie, ale muszą przedstawić rachunki. Pieniądze mogą przeznaczyć na zakup biletów czy pomoce szkolne itp.



Fot. Marcin Pacyno

— W tej kwocie jest także 50 złotych kieszonkowego wypłacanego przez szkołę — dodaje Kościuk.

Marcin Pacyno

Kto dostanie

Stypendia dostaną dzieci byłych pracowników państwowych gospodarstw rolnych, którzy w tych firmach pracowali minimum 3 lata. Kolejnym warunkiem jest dochód na członka rodziny nie przekraczający 532 złotych miesięcznie. Są jednak wyjątki, ale muszą być one umotywowane przez miejscowy ośrodek pomocy społecznej. Uczniowie muszą także mieszkać na wsi, lub w mieście, którego liczba mieszkańców nie przekracza 20 tys. mieszkańców.

R E K L A M A

Auto+moto
+gratka
zamów reklamę
w **środe**
w **Dzienniku**

TANIE PANELE

- ścienne
- podłogowe
HURTOWNIE
D. i W. BORZYSZKOWSCY
BYTÓW, ul. W. Polskiego 14
tel. 0 696 946 826
BRUSY, ul. Gdańska 14
tel. (052) 398 28 75
KONARZYNY, ul. Szeroka 5
tel. (059) 833 10 43

PROMOCJA!!!
PODŁOGI BEZKLEJOWE
od 19,90 m²
OKNA PCV - NISKIE CENY
NOTABENE KOŚCIERZYNA
ul. Mała Dworcowa 6 B, tel. 686-68-99
czynne 8-18
PORTA DRZWI

Pierwszy bal

Kinga Wajs z Bytowa

W tym roku Sylwestra spędzę na zabawie organizowanej w Zespole Szkół w Borzytuchomiu. To mój pierwszy bal sylwestrowy w życiu. Mam nadzieję, że będę się dobrze bawić.



Kino Albatros w Bytowie

31 grudnia-2 stycznia - Aniołowie apokalipsy, prod. USA, od 15 lat, godz. 18
4 - 9 stycznia - Bridges Jones. W pogoni za rozumem, prod. USA, od lat 15, godz. 18

Kino Grażyna w Miastku

31 grudnia-4 stycznia - Bridges Jones. W pogoni za rozumem, prod. USA, od lat 15,

Bytów. Sąd stracił cierpliwość Areszt dla anglisty

Sąd Rejonowy wydał nakaz aresztowania Ireneusza G., który przez dwa lata, posługując się fałszywym dyplomem uczył języka angielskiego w dwóch bytowskich liceach.

— Mężczyzna nie stawiał się na żadną z dwóch rozpraw - mówi Jan Zborowski, prokurator rejonowy w Bytowie. - Jeśli trafi do aresztu, zostanie natychmiast poddany badaniom psychiatrycznym.

Ireneusz G., ma postawione zarzuty posługiwania się podrobionym dyplomem uczelni wyższej, wyłudzenia nienależnego wynagrodzenia za pracę w dwóch bytowskich szkołach, a także przywłaszczenia pieniędzy, które pobierał od uczniów na zakup podręczników języka angielskiego.

Być może wysłane zostaną też listy gończe za Ireneuszem G.

(GG)

Miastko. Jeszcze muszą czekać Droga zapisana w budżecie



Andrzej Gliwa będzie jeszcze musiał poczekać na budowę drogi.

Fot. Michał Zajst

Mieszkańcy ulic Gawędy i Podlaskiej muszą się jeszcze uzbroić w cierpliwość. Budowa drogi około PBT ruszy prawdopodobnie najwcześniej wiosną. Mieszkańcy domów przy tych dwóch ulicach od kilku lat domagają się budowy tej drogi. Teraz wielkie TIR-y jeżdżą tuż pod ich oknami. Trzęsą się talerze i szklanki, a co gorsza pękają mury.

- To skandal - tłumaczy Andrzej Gliwa, mieszkaniowiec ulicy Gawędy, który od lat walczy o budowę drogi. - Ty-

le lat walczyliśmy i nic. Nie wiem, czy miasteczcy samorządowcy w ogóle o nas dbają. Pamiętajmy. Czas wyborów jest bliski.

Emocje stara się studiować Tomasz Zielonka, zastępca burmistrza Miastka.

- W przyszłorocznym budżecie jest zaplanowane 200 tysięcy złotych na budowę tej drogi - tłumaczy. - Jest już przygotowana umowa z projektantem. Budowa drogi rozpocznie się najprawdopodobniej w połowie przyszłego roku.

(miza)

Bytów, Tuchomie. Popłynęła kasa z ministerstwa

Będą mieli dach nad głową

W Bytowie i Tuchomiu powstaną w przyszłym roku mieszkania socjalne. Bardzo w tym pomogą pieniądze, które obie gminy dostały właśnie z Ministerstwa Infrastruktury, w ramach pilotażowego programu wsparcia budownictwa socjalnego i noclegowni.

Gmina Bytów na dwa złożone wnioski otrzymała 272 tysiące złotych, z czego na adaptację budynku przy ulicy Przemysłowej prawie 65 tys. zł. W pomieszczeniach dawnej hurtowni powstanie 6 mieszkań socjalnych.

Druga dotacja wynosi 207 tys. zł i jest przeznaczona na adaptację pomieszczeń w budynku po byłym Zespole Szkół Ekonomiczno-Rolniczych. Ma tam powstać dwadzieścia 30-metrowych mieszkań z aneksem kuchennym i łazienką. W najbliższym czasie powinien zostać rozstrzygnięty przetarg na adaptację budynku.

- Do końca października 2005 roku musimy zaadaptować oba budynki - mówi Danuta Karcz-Karczewska, rzecznik prasowy Urzędu Miejskiego w Bytowie. - Je-



W dawnej siedzibie „ekonoma” ma powstać 20 mieszkań socjalnych.

Fot. Archiwum

żeli w przypadku pierwszego nie ma większych zastrzeżeń, to w przypadku budynku po szkole może być mały problem. Bank Gospodarstwa Krajowego na wsparcie gmin ma na razie 30 mln zł. Kolejne 20 mln zł wpłynie w przyszłym roku i dopiero wówczas otrzymamy pieniądze.

Koszt adaptacji budynku przy ulicy Mierosławskiego

wyniesie ponad 600 tysięcy złotych.

Gmina Tuchomie z ministerstwa dostała z kolei około 121 tys. zł.

- Wybudujemy siedem, około 35-metrowych mieszkań o obniżonym standardzie - tłumaczy Jerzy Lewi Kiedrowski, wójt Tuchomia.

- Nasza koncepcja przewiduje przebudowę dużej kotłowni w dawnym PGR. Do

marca powinien być gotowy projekt, na podstawie którego do końca roku wybudujemy mieszkania. Mamy teraz w gminie 6 mieszkań socjalnych i 30 komunalnych. Jest jeszcze sporo osób potrzebujących. Nowe lokale z pewnością się przydadzą.

Koszt przebudowy kotłowni wyniesie 344 tys. zł.

Leszek Literski

Bytów. Mieszkania kolejowe na sprzedaż

Nadzieja na normalność

Po blisko czterech latach starań lokatorzy mieszkań w czterech blokach przy ulicy Stary Dworzec w Bytowie, należących do Polskich Kolei Państwowych, będą mogli wykupić je na własność. Pod koniec grudnia rzeczoznawca wyznaczony przez PKP sporządził wycenę 55 mieszkań.

- Mamy teraz 6 miesięcy na złożenie wniosku kupna, a następnie kolej ma miesiąc na ich sprzedaż - mówi Marian Miazga, jeden z lokatorów. - Mieszkania zostaną nam sprzedane za 5 procent wartości. Jeżeli jednak za-

placimy jednorazowo całą kwotę, to będzie to jeszcze mniej.

Do sprzedaży kolej ma jeszcze 7 mieszkań znajdujących się w starszych budynkach. Ich lokatorzy powinni otrzymać w najbliższym czasie wycenę. Wszyscy cieszą się, że w końcu będą mogli wykupić mieszkania.

Jest jednak mały problem. Wszystkie budynki należące do PKP nadają się do remontu.

Trzeba naprawić dachy, rynny, wymienić drzwi wejściowe, ocieplić budynki i pomalować klatki. Niektórzy

lokatorzy już na własną rękę wymienili okna.

- Przez 18 lat administracja kolei nic przy budynkach nie robiła, tylko podwyższała czynsz - dodaje Ryszard Alisz, mieszkaniowiec bloków kolejowych. - Teraz sami będziemy mogli zarządzać.

- Kolej sprzedaje nam cztery bloki, jako jedną wspólnotę - wyjaśnia Marian Miazga. - Każdy blok będzie musiał jednak założyć własną.

Budynki posiadają wspólną kotłownię. Do tej pory ogrzewaniem zajmowała się kolej. Teraz mieszkańcy sami będą musieli zatrudnić

palacza lub zlecić ogrzewanie Miejskiemu Przedsiębiorstwu Energetyki Ciepłej w Bytowie.

Remontu wymaga także ulica osiedlowa. Na razie władze miasta rozmawiają z PKP o jej przejęciu.

- Droga nie będzie remontowana - twierdzi Krzysztof Szymański, kierownik Wydziału Inwestycji Urzędu Miejskiego. - Płyty betonowe są popękane, ale mamy kilka dróg w znacznie gorszym stanie. Kiedy ta ulica będzie należała już do gminy, to wciągniemy ją do planu napraw.

(II)

Dziennik Bałtycki

z dostawą do domu rano

sprawdź

0 800 15 00 26

maksymalnie

53 gr*

*) cena kalkulowana za 1 egzemplarz „Dziennika” przy prenumeracie półrocznej na terenie Ziemi Słupskiej

Msze w rodnej mowie

W niedzielę, 2 stycznia, msze częściowo w języku kaszubskim odbędą się w Wygodzie (godz. 11) i Gdyni Cisowej (ul. Kcyńska 2, kościół Przemienienia Pańskiego, godz. 7). Natomiast we wtorek, 5 marca, o godz. 19.15 taka msza odprawiona zostanie w Gdańsku Przymorzu w kościele przy placu NMP 1.

REGION

Dziennik Bałtycki

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

31 GÓDNIKA 2004 R.

CĘŻ JE CĘŻ

■ Stenka czyta Biblię

WEJHEROWO. W wejherowskiej kolegiacie 17 stycznia już po raz drugi odbędzie się spektakl - koncert z cyklu „Verba Sacra”, czyli czytanie Biblii w języku kaszubskim. Pismo Święte czytać będzie - podobnie jak za pierwszym razem - Danuta Stenka, popularna aktorka, wywodząca się z Kaszub.

W ubiegłym roku koncert cieszył się ogromnym zainteresowaniem. Arcybiskup Tadeusz Gocłowski nazwał go połączeniem doznań duchowych, kulturalnych i sztuki. Spotkanie było poprzedzone komentarzami o Adamie Sikory, który przetłumaczył Biblię na język kaszubski, oraz językoznawcy prof. Bogdana Walczaka z Uniwersytetu Adama Mickiewicza w Poznaniu. Godzina rozpoczęcia spektaklu - z uwagi na napięty grafik spotkań aktorki - nie jest jeszcze znana. Podamy ją w następnym tygodniu.

Alicja Lesner



Biblię czytać będzie Danuta Stenka.

Fot. Alicja Lesner

KONKURS ROZSTRZYGNIĘTY

■ Co wiemy o regionie

POMORZE. Są już wyniki Konkursu Wiedzy o Kaszubach zorganizowanego po raz dziewiąty przez oddział Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego w Kartuzach i redakcję „Dziennika Bałtyckiego”. Były dwie kategorie: młodsza - dla szkół podstawowych i starsza - dla gimnazjów. Na pytania dotyczące regionu otrzymaliśmy ponad 200 odpowiedzi! Listy nadeszły z całych Kaszub. Najbardziej ambitni okazali się chłopcy i dziewczyny z kartuskiej „dwójki” oraz uczniowie z Niepoczołowic.

Nagrody wręczone zostaną 10 stycznia (poniedziałek), o godz. 12, w Centrum Regionu Kaszuby „Dziennika Bałtyckiego” w Kartuzach (ul. Jeziora 2). Zapraszamy do nas zwycięzców i wyróżnionych z opiekunami. Fundatorami nagród są: Adam Duszyński, Danuta i Kazimierz Borzestowscy z Kartuz, kartuska Spółdzielnia Mieszkaniowa „Kaszuby”, oddział ZKP w Kartuzach, burmistrz gminy Kartuzy i redakcja „Dziennika Bałtyckiego”. (u)

Nagrodzeni

■ Szkoły podstawowe
Marta Flisikowska z Kartuz
Ania Labuda z Niepoczołowic
Katarzyna Bugajna z Ramlej
Wyróżnienia: Weronika Klejna z Niepoczołowic,
Sandra Wyrzykowska z Przodkowa i Dominik Pipka z Borzestowa
■ Gimnazja
Adrian Grzenkowicz z Redy
Tomasz Lewiński z Parchowa

CZĘTANIÉ Z KNÉDZI SYRACHA

■ Spódkôwizna Pana

Mądrość wéchwóló sama se, chólpi są westrzód swójégò lédù. Òtmikò swòje lèpé na zéńdzenim Nówéższégò i búsno są ùkòzywò przed Jegò pòtągą. Tej przékòzòł Stwórca wszétczégò, Ten, co mie stwòrził, wéznacził mie mój dodóm i rzekł: „W Jakùbie rozbij mie celt i w Izraelu objimnij mójà spòdkòwizną! „Przed wiekami, na samim zòczàtkù, mie stwòrził i ju nigdè jò nie zdzinà z te swiata. W swiàti Przebiwnicé, w Jegò òbecnosć, jò zaczął swòj à swiàtą służbà i przez to na Syjonie jò mòcno stanął. Dècht pòdobno w òblébionym miesce dól mie òdpòczink, w Jeruzalem je mójà władza. Jò zapùszył kòrzenie w słównym nòrodze, w pòsodłòwim Pana, w Jegò spòdkòwiznie. To je słowò Bòżé ~

Pomorze. Kaszubska gra w karty Pik je trumf

W znakomitym dziele „Kaszubi - kultura ludowa i język” z 1934 roku lwowski profesor Adam Fischer pisał o ówczesnym życiu towarzyskim na Kaszubach, że „skupiało się w karczmach, gdzie spędza się wieczory, a nieraz także popołudnia na grze w karty i picciu, zazwyczaj przy dźwiękach gramofonu”. Opis ten dotyczy zwłaszcza bogatszej warstwy społecznej, choć wątek o grze w karty odnosił się także do ubogich chłopów. Z tym, że ci grali nie w karczmach, a we własnych domach.

Najbardziej popularna była gra w baśkę, choć grano także w skata i w tyśiąca. Baśka umilała długie wieczory w wielu domach jeszcze do lat 70. ubiegłego stulecia. Wówczas zaczęła ją w szybkim tempie wypierać telewizja. W niektórych środowiskach w baśkę grywa się do dziś, na przykład wśród kierowców autobusów



Fot. Krzysztof Formela

wych umilających sobie oczekiwanie na kolejny kurs.

Baśka, podobnie jak tabaka, przeszła do literatury kaszubskiej. Znakomity felietonista Aleksander Labuda, znany pod pseudonimem Guzczów Mack, opisał ten obyczaj w felietonie o tytule „Pik je trumf”. Podaje w nim przygodę zaciętego chłopca, Augusta z Cieszonka, pod Sianowem, który po całonocnej grze wraz z miejscowym organistą, nauczycielem i

księdzem przysnął podczas niedzielnej mszy, a gdy nagle się ocknął, na cały głos zawołał: „Pik je trumf!”.

Nieprzypadkowo zapewne Labuda osadził tę humorystyczną fabułę właśnie w okolicy Sianowa. Być może nawet pomysł ten zrodził się na kanwie rzeczywistego wydarzenia. Ówczesny proboszcz sianowski znany był z namiętnej gry w karty. Jeden z jego ministrantów opowiada po latach, że do tego stop-

nia oddawał się grze, iż zapominał nawet o ministrantach, z którymi wędrował po kołędzie. Gospodarz musiał ich wówczas odwozić o północy sankami nieraz i kilka kilometrów, gdyż parafia sianowska była wówczas dosyć rozległa.

Baśka jest bardzo emocjonującą grą, niegdyś niezwykle ożywiała i wzbogacała życie towarzyskie. Wprawdzie gracze osiągają niesamowite tempo. Często już pierwsza zagrywka decyduje o wyniku batalii. Kart bowiem jest tylko szesnaście. Niezwykle jest przy tym bogactwo kaszubskich określeń w licytacji oraz odnoszących się do zagrywek, blotek i honorów, czyli „trumfów”. Stąd pomysł, m.in. „Dziennika Bałtyckiego” i działaczy gminnych organizujących karciane turnieje, by wskrzesić zapomnianą już kaszubską grę. „Dziennik” przygotowuje dla swoich Czytelników niespodziankę - talię baśkowych kart.

Jan Antonowicz

kaszëbë. Zaczãło sã òd zwikszeniô sztrumù Stôri Roczku ju zgast

Jidze Nowi Roczku, młodzi, dówójający nòdzejã na belnészé wtro. Młodi to je wiedzno młodi, le dobrze bë téż bëło nie zabëwac tegò co nen Stôri nóm dól doswiòdczëc. Prowda je takò, że nòlepi człowiek ùczy sã na gwòsnëch fëlach.

Chcemë le tedë wezdrzec wslòdë, co sã wëdarzëło.

Zaczãło sã òd zwikszeniô sztrumù. Unia stwierzëła, że w Pòlsce je za mało mòcë ë kòza nama wladrowac w gniòzdka 230 wòltów. Baro dobrze to nama zrobiło, bo bérde mocni swiécacë, rozjasniłë nama w lëpach kògòz mòmé w czerwińcu do Europejszczégò Parlameńtë wëłowac. Nè, ë wëbrałë më tèch, co jëch w kraju nie chcemë widzec. Terò z unuzłama je pòkòj a Unia niech sã martwi co z nima zrobic.

W maju wleził më do Europejszi Unii. Nie sprawdzëlë sã przepòwiedznie, że bdą sztańpłowóné jaje (przënomni dotèchczòs). Nòwicy z tegò wlezeniô skòrzistalë gbùrzë. Terò mògà so spòkòjno se-



Rys. Marek Wdziękoński

dzec, brac doplatë ë wzerac jak zëtkò w pòlu rosce, knadzi mlékò dówaja, a bekòné w chlëwach tējã, bë dac sã pòzyny, za wiòldzé dëtczci, na zòpòd wëwëzëc.

Afera nëkała za aferą. Lew rikòł prawie bez całi rok, le do dzys dnia nie je na gwës wiedzëc, czë òn je samòtnikà, czë stadnym zwierzãcà. Lew jesztam-sam w sądze pòrikùje, a tùwò sejmówò kòmisjò mączci nòstàpnégò pòliticznégò zwierzãca. Jidze ò Òrżla. Zamieszony w nà je niejaczci Kulczyk. Przëbòwcziwò òn z

nòzwëska najégò, kaszëbszczégò Kulczika, chtërny bël z Sobieszczim pòd Wièdnã. Bëło to dosc dównò temù ë na gwës nen nòsz Kulczik z teròczasnym ni mònick wespòlnégò. Cëż rzec..., smród ruszci ropë, zwòny auganówką, czëc je w całim kraju.

Smród téż cygnie sã za „naszima” pòsëlcama, chtërny miast biòtkòwac sã ò naji jãzëk, jiwrowalë sã ò ùrządniców, co bë sã mùszelë kaszëbszczégò nauczëc. Dobrze, że sã tak stało jak stało,

bò dżaka temù më sã doznalë, jak ti „naszi” wëbrańcowie ò naju sprawë sã biòtkùją.

Tak wiele nëch aferów w najim kraju më mielë, że nawetka zemia z gòrzu sã zàtrząsła. Dobrze, że wiòldzich stratów nie bëło (trzech kùrów Bùdnika co umarłë z ùrzasë nie chcemë tuwò rëchòwac).

W gòdniku òstòł wëbróny nowi przëdnik Kaszëbskò-Pòmòrszczégò Zrzeszeniô, Artur Jabłònszci. Stôri zrzeszëncówie na zwàk jegò nòzwëska trzàsłë bùksama, zwiąc gò radikałã, narodòwcã a pistoletã. Zò to młodi bëlë baro z tegò ród, bò jak to młodi, lubià czëc wiéw swièzégò lëftu na skarniach.

Nen wiéw przëniòł téż nama kaszëbszczégò pleskòta, chtërnégò mòże złapac na walach 98,9 ë 92,3 do grającégò pudełka, co zwie sã radiã, a slëchac czedë blòs sã chce. Jidze tuwò o Radio Kaszëbë co „jidze wprzòdk z kaszëbizną” w Nowi Rok.

Rómk Drzëzdżónk

NORDA
Pismiono Kaszëbszci Zemi

Dodatek kaszubski do „Dziennika Bałtyckiego”. Centrum Regionu Kaszuby, 83-300 Kartuzy, ul. Jeziora 2, tel. 685-47-23
Redaguje zespół:
Eugeniusz Pryczkowski, Iwona Joć

Powiat bytowski. Jaki był mijający rok 2004

Gorąco w polityce, ruch w gosp

W ubiegłym tygodniu podsumowując rok 2004 przypomnieliśmy, naszym zdaniem, 10 najważniejszych wydarzeń. To jednak nie wszystko. Pokusiliśmy się o przypomnienie tego, co było ciekawe m.in. w polityce czy gospodarce.

Polityka

To był naprawdę gorący rok. Chwilami zdawało się, że wybory samorządowe będą dosłownie lada dzień. Politycy szli cios za cios. Nie szczędzili sobie razów. Praktycznie każda sesja, szczególnie Rady Miejskiej, była bardzo gorąca. Tym bardziej, że atakowała nie tylko opozycja. Politykom rządzącej w Bytowie i powiecie bytowskim Niezależnej Inicjatywy Wyborczej „puściły” nerwy, gdy zaczęła się ukazywać w portalu internetowym powieść „Nasi Towarzysze”. Po 6 części m.in. do naszej redakcji wpłynęło pismo NIW-u, w którym oskarżyli lokalne media. Mimo burzy i wzajemnych oskarżeń żadnych większych zmian personalnych nie było. Była tylko jedna, ale za to ciekawa karuzela stanowisk. Marian Gospodarek ze starostwa został dyrektorem Miejskiego Domu Kultury, Roman Szymański, dotychczasowy dyrektor MDK zarządcą kompleksu zamkowego, a Ireneusz Gospodarek, który był zarządcą został naczelnikiem wydziału edukacji w starostwie.

Większe zmiany były we władzach powiatu. Już na samym początku roku ze stanowisko członka zarządu zrezygnował Jan Treder. Za-

stąpił go Tadeusz Marmołowski, ale tylko na kilka miesięcy. Na początku grudnia, po serii artykułów w lokalnych mediach oskarżających go o nieetyczne zachowanie (był jednocześnie kierownikiem w Centrum Edukacyjnym „Marmołowski”) złożył dymisję. Na sesji 22 grudnia zastąpił go Jerzy Żebrowski. Awantura o pracę jednocześnie w starostwie i centrum nie ominęła też Ireneusza Gospodarka, od którego zresztą ta sprawa się zaczęła. Uczy on bowiem w tej szkole.

Przez większość roku wszyscy zastanawiali się jednak, jaką partię wybierze wicestarosta Tomasz Borowski. Do Rady Powiatu dostał się z listy Samorządu 2002. Zostawił jednak kolegów i wszedł do koalicji rządzącej. Żadnego ugrupowania nie wybrał. Kusił go m.in. Sojusz Lewicy Demokratycznej. Bezskutecznie. W końcu we wrześniu Borowski wstąpił do Polskiego Stronnictwa Ludowego. Rozpętała się burza. SLD, koalicjant NIW-u zażądał odwołania go ze stanowiska wicestarosty. Borowski wykonał jednak manewr, dzięki któremu utrzymał stanowisko. Stworzył z radnymi z Miastka w Radzie Powiatu nowy klub: Forum Samorządowe i został w koalicji.

SLD przez to stracił wpływ w radzie.

W ciągu roku pojawiały się też głosy o odwołaniu starosty Michała Świontek Brzezińskiego. Taki wniosek miała złożyć opozycja, ale nigdy do tego nie doszło.

Polityczne burze omijały natomiast gminy.

Gospodarka

Niestety, powiat bytowski wciąż jest w niechlubnej czołówce powiatów o największym bezrobociu. I tak już chyba zostanie. Nowe firmy nie powstają, a te które są, nie zwiększają znacząco zatrudnienia. Nadal jedyną szansą na zatrudnienie są dla wielu osób prace interwencyjne i roboty publiczne. Na szczęście w tym roku w ten sposób zatrudniono w sumie nieco więcej osób. Są jednak i dobre wiadomości. Drutex stale umacnia swoją pozycję na rynku producentów okien, czego potwierdzeniem są liczne nagrody oraz stale rosnący eksport. Silne pozycje na rynku mają także firmy jak Polmor, FCPK, Malek czy ExPro. W Bytowie pojawił się też pierwszy poważny inwestor, czyli znany producent farb, firma Śnieżka. Ma w Bytowie inwestować i rozwijać działalność. Może uda się też ściągnąć inwestora ze Stanów Zjednoczonych.

Coś dobrego zaczęło się też dzieć w gminach Kołczygłowy, Czarna Dąbrówka i Borzytuchom. Warto też odnotować powstanie pierwszego dużego centrum handlowego stworzonego przez bytowskich kupców. Centrum Handlowe Malek to atrakcyjne miejsce na zakupy, jest tam już też salon fryzjerski, a niebawem powstanie kregielnia. To może być skuteczna odpowiedź na ekspansję dużych sieci handlowych. W Bytowie jest już Biedronka i Lidl, a mają jeszcze powstać dwa kolejne supermarkety.

Najwięcej osób zapamięta jednak zapewne demonstrację związkowców Solidarności w obronie zwolnionych kolegów z Wirelandu. Atmosfera była tak gorąca, że sprawa trafiła do prokuratury.

Może lekki ruch w 2004 roku oznacza, że w 2005 roku będzie jeszcze lepiej. Czas najwyższy.

Bezpieczeństwo

Powiat bytowski jest nadal jednym z najbezpieczniejszych powiatów Pomorza, co potwierdziła policyjna ankieta. Ponad połowa mieszkańców czuje się bezpiecznie, a ponad 60 procent nie boi się, że padnie ofiarą przestępstwa. W tym roku było jedno morderstwo. Zimą kobieta udusiła w wagonach dla bezdomnych swojego konkubenta. Mężczyzna wcześniej ją bił. Sprawa była prosta i wyrok już zapadł. Kobieta została skazana na 5 lat pozbawienia wolności.

W tym roku prawdziwą plagą były kradzieże złomu. Ginęco praktycznie wszystko. Na nieczynnej linii kole-

jowej nie ma już praktycznie szyn. Złodzieje kradli przewody energetyczne, włączy studzienek, a nawet mosty i tamy na rzekach. Okradali nawet punkty skupu złomu. Gdy zmieniły się przepisy dotyczące skupu metali, liczba kradzieży nieco zmalała. Dla mieszkańców nadal najbardziej dokuczliwe były drobne przestępstwa, czyli włamania do aut czy piwnic. Nadal też masowo, szczególnie latem, ginęły samochody. Ogólnie jednak ten rok nie był, ani gorszy, ani lepszy od poprzednich. Wszyscy byli jednak zszokowani, gdy Komenda Główna Policji opublikowała listę powiatów najbardziej zagrożonych przestępczością, tzw. powiatów grozy. Był na niej o dziwo powiat bytowski, co jest kompletną bzdurą. A wszystko przez statystykę, bo jak były w jednym roku np. 3 rozboje, a w następnym 6 to wzrost wynosi 100 procent. Nikt nie zastanowił się nad tym, że w innych powiatach od lat rozbojów było 10 razy więcej, a wykrywalność utrzymuje się na poziomie około 30 procent (w Bytowie ponad 70 proc.).

Co się zmieniło

W tym roku nadal zmienił się Bytów. Miasto jest coraz ładniejsze. Większość kamienic, a nawet od lat zapomniany pomnik Światowida, jest wspaniale odnowiona. Oddano do użytku nowe ulice, rozpoczęły się prace na Placu Garncarskim. Coraz bliżej przebudowy całego centrum. Bytów się zmienia nie do poznania. To już nie to same szare miasto sprzed kilku lat. Oby tylko ten trend udało się utrzymać. Trzeba też jednak „odkorkować” miasto. Brakuje miejsc parkingowych i coraz częściej tworzą się na ulicy korki.

Zmieniały się też okoliczne miejscowości. Udało się to dzięki zaangażowaniu mieszkańców, ale też pieniądзом z Pomorskiego Programu Odnowy Wsi. Gołczewo, gm. Parchowo brało nawet udział w konkursie na najpiękniejszą europejską wieś. Nie wygrało, ale sam udział był sukcesem.

Poza tym gminy, mimo kłopotów inwestowały m.in. w budowę kanalizacji, oczyszczalni ścieków, wodociągów, dróg czy szkół. To zostanie na lata, a mieszkańcom będzie się żyło wygodniej.

Gabriela
Gusztyn-Popławska



Tomasz Borowski,
wicestarosta
bytowski wybrał
PSL, co wywołało
niezłą burzę.

Fot. Archiwum



Tak burzliwej demonstracji i w dodatku z finałem w prokuraturze w Bytowie nie było od dawna.

Fot. Archiwum



W tym roku odnowiony został m.in. zapomniany od lat pomnik.

Fot. Archiwum

Bytów. Drutex-Bytovia CUP 2005 0 miesiąc później



Turniej rozegrany będzie później. Inny jest sponsor, inni organizatorzy, ale zabawa powinna być taka jak zawsze.

Początek roku dla piłkarzy to tradycyjnie już Ogólnopolski Halowy Turniej Sędziów, Osobistości Biznesu i Sportu. Tym razem jednak nie odbędzie się on na początku stycznia, ale w połowie lutego. Trzy dotychczasowe turnieje organizował Jarosław Gryckiewicz. W 2005 roku organizatorem będzie już natomiast komitet, składający się w głównej mierze z działaczy Bytovii. Głównym sponsorem nie będzie też już firma Marwit, ale Drutex.

Komitet organizacyjny już raz obradował nad nowym regulaminem. Większych zmian nie będzie. Podobnie jak poprzednie, turniej będzie trwał 3 dni, od 11 do 13 lutego. Wystąpią wszystkie ekipy Bytovii.

Turniej zainaugurują zwycięzcy. W piątek wraz z 5 innymi

drużynami zagrają w turnieju „Junior C”. Tego samego dnia zagrają jeszcze juniorzy młodsi Bytovii w rywalizacji z czterema innymi zespołami w turnieju „Junior B”.

Następnego dnia na parkiecie pojawią się seniorzy. Wystąpić ma 8 drużyn, podzielonych na dwie grupy. Nie zagrają zespoły z wyższych lig (od I do IV). Po południu do rywalizacji przystąpią sędziowie.

Najlepsze zespoły zagrają w niedzielnych finałach. Przed głównym finałem zmierzą się dzieci z Szkoły Podstawowej 2 i Domu Dziecka.

Przez 3 dni na parkiecie w sali Szkoły Podstawowej nr 2 rozegranych zostanie prawie 60 spotkań. Będzie można obejrzeć w akcji około 30 drużyn.

(II)

Bytów. Uczniowie „ekonoma” na praktykach w Niemczech Pierwsze lody przełamane

13 uczniów Zespołu Szkół Ekonomiczno - Rolniczych w Bytowie we wrześniu było na praktykach w Niemczech. 21 grudnia w obecności swoich rodziców, dyrektora szkoły oraz nauczycieli koordynujących projekt „Leonardo da Vinci”, dzięki któremu był możliwy ten wyjazd, opowiadali o swoich przeżyciach, zdobytych umiejętnościach i wiedzy na temat rolnictwa. Bytowski „ekonom” otrzymał 24 tysiące euro na zrealizowanie 5-letniego projektu. Jeszcze

przez kolejne 4 lata uczniowie tej szkoły będą wyjeżdżać na staże. Tematem przewodnim projektu jest: Różnorodność działań i alternatywne źródła dochodu w rolnictwie Unii Europejskiej. Aby wyjechać na praktykę trzeba mieć dobre wyniki w nauce i dobrą ocenę z zachowania. Chętnych nie brakuje.

Teraz przy pomocy Marcina Skiby, ucznia „ekonoma” powstała strona internetowa, z której można się dowiedzieć wszystkiego na temat prac wykonywanych



przez uczniów, ich miejsca pobytu, zasad ekologicznego rolnictwa i wielu innych ciekawostek. Adriana Cichosz

Wszyscy oglądali prezentację multimedialną i plakaty zrobione przez stażystów.

Fot. Adriana Cichosz

R E K L A M A



- samochody najlepsze w swojej klasie
- samochody używane z gwarancją
- autoryzowany serwis
- naprawy blacharskie i lakiernicze
- oryginalne części zamienne od ręki
- finansowanie i ubezpieczenia Ford na miejscu
- najkrócej o Euro-Car – **całkowita satysfakcja**

Ford w Słupsku zaprasza!

Dziennik Bałtycki
z dostawą
do domu rano

0 800 15 00 26

maksymalnie
53 gr*

*) cena kalkulowana za 1 egzemplarz „Dziennika” przy prenumeracie półrocznej na terenie Ziemi Słupskiej

Euro-Car
Całkowita satysfakcja



76-200 Słupsk, ul. Kniaziewiczza 9, tel.: (059) 848 19 40, 848 26 21
e-mail: salon@slupsk.eurocar.pl

www.eurocar.pl

SERCA DWA

■ Jeśli jesteś odpowiedzialnym, szczerym i niezależnym finansowo mężczyzną, poważnie myślisz o założeniu szczęśliwej rodziny, masz do 43 lat i powyżej 168 cm - to napisz do mnie. Jestem 35-letnią panną, niezależną, z poczuciem humoru. Zdjęcie mile widziane. Na listy z ZK nie odpisuję.

sygn. 1962

■ Samotny kawaler, 52 lata, 176 cm, 80 kg. Rencista bez nalogów i zobowiązań. Oprócz tego pracujący. Niezależny finansowo i mieszkaniowo. Poznam pannę, wdowę lub emerytkę bez nalogów, niezależną finansowo, poważnie myślącą o związku na dalsze lata życia. Wiek do 52 lat. Foto i nr tel. przyspieszy kontakt. Wodnik z okolic Starogardu.

sygn. 1963

■ Mam 35 lat, 169 cm, czuły, o bardzo wrażliwym sercu, chciałbym tą drogą poznać panią, która jest zdecydowaną, nieszukającą przelotnej znajomości. Stały związek, a może coś więcej, pani może mieć dzieci. Nr tel. i foto mile widziane. Najchętniej z okolic Łęborka.

sygn. 1964

■ Panna, 22 lata, wykształcenie średnie, uczciwa, sympatyczna, szczerza z poczuciem humoru, pozna chłopaka do lat 30 bez nalogów, miłego, uczciwego i odpowiedzialnego, który myśli poważnie o życiu we dwoje. Panowie z ZK wykluczeni. Jeżeli masz dość samotności, to napisz, tel. przyspieszy kontakt.

sygn. 1965

■ Mam 38 lat, wykształcenie średnie, opiekunicy, niezależny, katolik. Poznam panią, która tak jak ja poszukuje wzajemnej miłości i oddania na całe życie. Pani może mieć dziecko. Słupsk i okolice.

sygn. 1966

■ Jestem 28-letnią brunetką o zielonych oczach, spod znaku Ryb, 165 cm. Mam wspaniałego synka. Poznam sympatycznego pana w wieku 28-35 lat, kochającego dzieci, opiekunczego, uczciwego, wiernego, odpowiedzialnego, szczerzego i bez nalogów (posiadam te cechy). Nie może być karany.

sygn. 1967

■ Mam 27 lat, 170 cm. Chcę zacząć życie od początku stając się po prostu dziewczyną. Nie chcę popełnić kolejnych błędów. Jeśli więc jesteś blondynką w wieku 18-30 lat, która zechce dać mi szansę, czekam na list od ciebie. Dziecko nie stanowi żadnego problemu. Gdańsk i okolice. Mile widziane foto. Samotny koziorożec.

sygn. 1968

■ 33-letni, dobrze zbudowany, wysoki brunet, pragnie poznać poważnie myślącą kobietę do 50 lat. Mimo to iż jestem pensjonariuszem naszego systemu penitencjarnego, uważam iż znajdę tę jedyną. Moje romantyczne usposobienie jest do brym omenem.

sygn. 1969

■ Humor, taniec, muzyka - to moje główne zalety. Mam również wady, bo każdy je ma. Oprócz tego bardzo poważnie traktuję życie. Brunet 25/179. Jeśli chcesz mnie poznać, to napisz.

sygn. 1970

■ Kopciuszek, 22 lata i 180 cm, znak zodiaku Ryby. Jestem jednocześnie delikatną romantyczną i energiczną optymistką, kumpelką... Lubię sport, taniec, spacerować, przyrodę, zwierzęta, różne pyszności. Muzykę? Każdą, w zależności od sytuacji, a najbardziej techną, metalikę. Nienawidzę obłudy, plotkarstwa, przekrętów, kłamstwa i sztuczności, pochmurnych dni.

sygn. 1971

■ Szukam uczucia, miłości i przyjaźni. Jeśli ty tego potrzebujesz i dokuczają ci samotność, to na-

pisz do mnie. Jestem 24-latką, 177 cm, spod znaku Raka, praktykująca katoliczką z dużym poczuciem humoru. Panowie z ZK wykluczeni.

sygn. 1972

■ Jestem 55-letnią, zielonooką, inteligentną, wesołą, ale od wielu lat samotną kobietą. Moja pasja to praca społeczna. Jestem romantyczką. Kocham przyrodę, spokojną muzykę, często zasiadam do kolacji przy świecach, niestety sama. Jeżeli jesteś samotny tak jak ja, szukasz przyjaciółki, masz 60-65 lat i twoim mottem życiowym jest uczciwość, to napisz. Panowie z ZK wykluczeni. Kontakt telefoniczny mile widziany.

sygn. 1973

■ Niezależna wdowa, 59 lat o okrągłych kształtach, lubiąca muzykę, taniec i działkę, pozna wdowca bez nalogów, niezależnego finansowo i mieszkaniowo. Chętnie zmotoryzowanego. Cel towarzyski. Tel. grzecznościowy 503-53-22-38.

sygn. 1974

■ Jestem mężczyzną w wieku 49 lat, o smukłej, sportowej sylwetce, 182 cm, materialnie niezależny, na rencie, własne M, mieszkam samotnie. Poszukuję pani rozsądnej, zrównoważonej o dobrym charakterze w wieku 40-50 lat o smukłej i szczupłej sylwetce. Cel matrymonialny. Szybszy kontakt pod nr tel. 058-686-84-58.

sygn. 1975

■ Rozwiedziony, samotny Koziorożec, 57 lat, 170 cm, 68 kg, brunet. Oczy raczej niebieskie. Rencista, sprawny fizycznie. Z zawodu były budowlanier. Mieszkam w dużej wsi, okolicie Gdańska. Nie piję, lecz trochę jeszcze popalam. Poznam panią w odpowiednim wieku, najchętniej również ze wsi, ale niekoniecznie. Kocham przyrodę, szczególnie las. Lubię także plażę oraz zwiedzanie nieznanymi miejscami. Mieszkam sam. Ryszard.

sygn. 1976

■ Wodnik, 56/164/68, wolna, od pół roku emerytka, bezdzietna, bez nalogów, bardzo pracowita, pedantka, pozna pana do lat 56-58, bez nalogów, zmotoryzowanego, z własnym M lub domkiem, który wynagrodzi jej wszystkie krzywdy. Oczekuję, że pan będzie wolny, bez zobowiązań i zechce spędzić resztę życia w spokoju, zaufaniu i szczęściu.

sygn. 1977

■ Jestem 29-letnim zawiązanym romantykiem, rozwiedzionym, nie z własnej winy, 180 cm, wykształcenie średnie. Poznam kobietę, stan cywilny, dzieci, wygląd zewnętrzny nie są przeszkodą w zawarciu znajomości.

sygn. 1978

■ Poznam pana, chętnie zmotoryzowanego w wieku 55-62 lat, powyżej 170 cm, który z czasem byłby przyjacielem w następnym etapie mojego życia. Wolna po 50., wykształcenie średnie.

sygn. 1979

■ Szukam sympatycznej osoby, która jeszcze potrafi cieszyć się życiem. Mam 52 lata, wzrost średni, wykształcenie pomaturalne. Niezależna mieszkaniowo i pracująca. Jestem brunetką o miłej aparycji z poczuciem humoru, poznam pana kulturalnego, zadbanego, opiekunczego, spokojnego, do lat 55.

sygn. 1980

■ Jestem 33-letnią, miłą, sympatyczną, spokojnym kawalerem, szatynem, bez nalogów. Poznam miłą, sympatyczną pannę lub rozwódkę z Chojnic i okolic w wieku 28 - 36 lat. Artur.

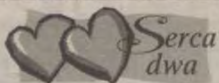
sygn. 1981

Jeśli jesteś samotny

Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji? Skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anon. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie i kserokopię dowodu osobistego - strona ze zdjęciem). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę, znaczek oraz kupon i wyslij do nas. My prześlemy list pod właściwy adres. Nasz adres: Serca dwa, "Dziennik Bałtycki", ul. Obr. Westerplatte 28, 83-110 Tczew.

Uwaga! Oferty Czytelników i odpowiedzi na anonse przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym kuponem.

KUPON



Hobby

A to ciekawe. Najlepsi łowczy powiatu bytowskiego

W podzięcie za pasję

W wydanej w 2004 roku „Wielkiej Księdze Łowców Polskich” znalazło się i kilku myśliwych z powiatu bytowskiego. Są to: Edmund Wroński, Mieczysław Rytwiński, Ireneusz Kobiela, Franciszek Kleist i Jerzy Balcerzak.

„Wielka Księga Łowczych Polskich” została wydana, aby zapisać w pamięci życiorysy i dokonania ludzi połączonych wspólną pasją - myślistwem.

Edmund Wroński
Koło łowieckie „Głuszc” w Borzytuchomiu

Wstąpił do Polskiego Związku Łowieckiego w 1976 roku. Podczas pierwszego polowania ustrzelił dziką. Jego największym sukcesem jest ustrzelenie w czasie rykowiska jelenia osiemnastaka. Może poszczycić się też srebrnym medalowym czternastakiem. Jak twierdzi, najbardziej lubi polować, ulubionym sztucerem, indywidualnie z podchodu. Często poluje z wyżłom niemieckim szorstkowłosym o imieniu Cymes.

- Myśliwy powinien być przede wszystkim etyczny - mówi. - To także hodowca z zamiłowania oraz selekcyjner.

Jego marzeniem jest ustrzelenie jelenia byka na złoty medal.

Odnznaczony Srebrnym i Brązowym Medalem Zasługi Łowieckiej oraz Złotym, Srebrnym i Brązowym Krzyżem Zasługi.

Mieczysław Rytwiński
Koło łowieckie „Głuszc” w Borzytuchomiu

W PZŁ jest od 1971 roku. Na swoim pierwszym polowaniu ustrzelił kilka zajęcy. Jeleń byk dwunastak to do tej pory jego największe osiągnięcie. Jest kolekcjonerem trofeów. Posiada w swoich zbiorach między innymi porostki rógaczy, oręza dzików oraz wieńce byków jeleni.

- Moje życie przepełnione jest troską o dalszy rozwój łowiectwa - mówi. - Myśliwy powinien dbać o zachowanie



Edmund Wroński, łowczy Koła łowieckiego „Głuszc” w Borzytuchomiu ma swoje miejsce w historii myślistwa. Znalazł się w Wielkiej Księdze Łowców Polskich.

Fot. Archiwum

tradycji i obyczajów łowieckich.

Najchętniej zapuszcza się w las za dzikiem lub jeleniem. Jak twierdzi, jego największym sukcesem jest udany udział w introdukcji daniela na łowisku. Posiada jamnika Cezara.

Odnznaczony Srebrnym i Brązowym Medalem Zasługi Łowieckiej.

Ireneusz Kobiela
Koło łowieckie
„Wieniec” w Osusznicy

Do Polskiego Związku Łowieckiego należy od 15 lat. Pierwsze doświadczenie myśliwskie zdobył podczas polowania na kaczki. Do tej pory nie może poszczycić się podobnymi sukcesami, jak jego dwaj poprzednicy, ale byk ósmak to także nie byle co. Szczyci się ustrzeleniem dwóch byków w ciągu dwóch dni. Najczęściej można go spotkać polującego na kaczki z Floidem, psem rasy golden retriever

Chciałby na teren łowiska wprowadzić daniela i bażanty. W swoim dorobku nie ma

jeszcze cietrzewi i głuszców. Marzy o takim polowaniu.

Franciszek Kleist
Koło łowieckie
„Słonka” w Brzeźnie
Szlacheckim

Jest jednym z najstarszych członków Polskiego Związku Łowieckiego. Należy do PZŁ od 1947 roku. Przygodę z myślistwem rozpoczął pod opieką ojca. Już jako czternastolatek chodził na kaczki. Posiada jedno u najstarszych trofeów w całym kole - wieniec jelenia, którego ustrzelił w 1935 roku. Podczas jednego z polowań ustrzelił 12 zajęcy. Kolekcjonuje obrączki dzikiego ptactwa.

- Chciałbym podziękować świętemu Hubertowi za wszystkie przygody i przeżycia łowieckie, jakich dane mi było doświadczyć w moim życiu - mówi.

Za życiowy sukces uważa zajęcie medalowego miejsca na powiatowych zawodach strzeleckich. Chętnie wędruje po lesie ze swoim psem - wyżłom Korą.

Otrzymał Srebrny i Brązowy Medal Zasługi Łowieckiej.

Jerzy Balcerzak
Koło łowieckie
„Słonka” w Brzeźnie
Szlacheckim

Z PZŁ związany od wielu lat. Podczas pierwszego polowania na zajęce nie miał szczęścia. Później jednak ustrzelił odyńca o wadze 140 kilogramów, co jest do tej pory jego największym osiągnięciem. Ciekawym okazem, który upolował jest rogacz myłkus (samię zwierzę płoje o zniekształconym porożu - dop. red.). Kolekcjonuje trofea, ale jedynie te, które sam zdobył.

Gdyby mógł, zwiększyłby ilość zwierzęcy płoje oraz zajęcy. Sam był założycielem koła łowieckiego „Słonka”. W wolnych chwilach ogląda filmy przyrodnicze. Posiada psa o imieniu Nero.

Odnznaczony Brązowym Medalem Zasługi Łowieckiej.

Leszek Literski

Kalendarz na biurko na 2005 rok



specjalny prezent
dla Czytelników
od firmy

LOTOS
GRUPA

w sobotę 8 stycznia
z Dziennikiem

Karnawałowy koncert

4 stycznia 2005 roku w sali portretowej bytowskiego zamku koncertem karnawałowym zostanie zainaugurowany nowy rok koncertowy. Wystąpią śpiewacy Karolina Sikora i Grzegorz Piotr Kołodziej. Akompaniować im będzie na fortepianie Krystyna Pyszkowska. Koncert rozpocznie się o godzinie 18.

Rozmaitości

::9

BYTÓW

Dziennik Baltycki

Dziennik Bytowski/Miasteczki

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

piątek 31 grudnia 2004 r.

Septima dla dzieci

BYTÓW. Grupa teatralna Septima działająca przy Miejskim Domu Kultury w Bytowie we wtorkowe popołudnie zaprezentowała najmłodszym bytowiakom bajkę, a raczej mix bajek. Spotkanie zorganizowano wspólnie z Miejskim Ośrodkiem Pomocy Społecznej w Bytowie. Sala widowiskowa MDK wypełniła się po brzegi. Młodzi aktorzy zachęcali widzów do czynnego uczestnictwa w spektaklu. Całość spotkania zakończyło wejście św. Mikołaja, który wszystkim dzieciom wręczył paczki. Oby takich imprez było jak najwięcej. (cino)



Septima wystąpiła dla swoich rówieśników. Wszyscy bawili się wspaniale.

Fot. Archiwum MDK

A to ciekawe. Kalendarz Bytovii na 2005 rok Gadżety kibica

Kibice Bytovii Bytów mogą być usatysfakcjonowani. W najbliższych dniach zostanie wydany kalendarz ścienny z zespołem Bytovii. Na plakacie, formacie A2, znalazły się trzy zdjęcia juniorów oraz jedno większe seniorów. Na razie nie wiadomo, kiedy kalendarz Bytovii trafi do dystrybucji i jak będzie rozprowadzany. Nie ustalono także ceny.

- W styczniu zostanie wydrukowana także pierwsza edycja 5 rodzajów wlepek Bytovii po tysiąc sztuk - mówi Bogdan Adamczyk, jeden

z działaczy Bytovii. - Trwają jeszcze ostatnie prace nad projektami.

Przed sezonem powstaną też kolejne gadżety zespołu m.in. dwa rodzaje szalików. Pierwszy będzie kopią wcześniejszego, w białoczerwono-czarne pasy z nazwą zespołu, a drugi zupełnie nowym projektem, który zostanie zaprezentowany niebawem.

Kolekcjonerzy mogą spodziewać się także proporczyków, t-shirtów, długopisów, breloczków oraz innych gadżetów. (II)



Kibice Bytovii już niedługo będą mogli kupić nowe gadżety.

Fot. Archiwum

Bytów, Miastko. Orkiestra zagra donośnie

Dla każdego coś miłego

Ponad 150 wolontariuszy w Bytowie, Kołczygłowach, Borzytuchomiu, i Parchowcie będzie kwestować podczas XIII finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. W Miastku i okolicach, gdzie działa drugi sztab, wolontariuszy będzie 200.

- Pieniądze już tradycyjnie zbieramy od godziny 9 - mówi Jolanta Błaszowska, komendant hufca ZHP w Bytowie. - Jeśli pogoda dopisze, kwesta potrwa nawet do godziny 20. W tym roku cały blok imprez odbędzie się na po raz pierwszy dziedzińcu zamkowym. Gwiazdą wieczoru będzie zespół Jamaya Bigi z Miastka. Na scenie zaprezentuje się też kilka zespołów z Bytowa i okolic. Od godziny 14 harcerze za symboliczną złotówkę będą sprzedawać gorącą wojskową grochówkę. Mamy też kilka niespodzianek dla smakoszy. Już teraz polecamy kiełbasę z rusztu i bułeczki w kształcie serc. A na deser policjanci zaserwują krótką przejażdżkę policyjnym radiowozem.

Na dziedzińcu zamkowym odbędzie się też licytacja zebranych przedmiotów.

- Bardzo ciekawe ekspozycje obiecali nam twórcy ludowi z całej okolicy - mówi Błaszowska. - Nie chcę zdradzać szczegółów, ale już teraz zapewniam, że w tej li-



- W tym roku orkiestra i w Bytowie i Miastku zagra nieco inaczej, ale równie donośnie.

Fot. Archiwum

cytacji warto wziąć udział. Przygotowujemy także wiele innych niespodzianek. Być może maluchy będą mogły jeździć na kucyku, a dorośli powozić bryczką.

W Bytowie pieniądze, jak co roku, liczone będą w lokalnej telewizji.

Interesująco zapowiada się także blok imprez w Miastku.

- Rozpoczynamy w tym roku już w sobotę, 8 stycznia - mówi Tomasz Weber, komendant hufca ZHP w

Miastku. - O godzinie 10, w hali sportowej w miasteczkim gimnazjum rozpocznie się I Halowy Turniej Piłki Nożnej. Myślę, że będzie to nie lada gratka dla wielbicieli tej dyscypliny. W turnieju zagrają m.in. Kotwica Kołobrzeg, Janitar Ustka, Czarni Czarne i Brda Przechlewo. Planujemy około 10 drużyn. Tego dnia zliczujemy też piłkę nożną z autografami byłych zawodników Widzewa Łódź m.in. Zbigniewa Bońka i Józefa Młynarczyka. W niedzielę kwe-

stować będziemy od godziny 9. Blok imprez rozpoczniemy około godziny 15, w hali miasteczkowego OSiR-u. Gwiazdą wieczoru będzie kabaret DeKaDe z Ustki. Przygotowujemy też różne niespodzianki. Gabriela Gusztyń-Popławska

Na co zagrają

9 stycznia w całej Polsce zbierane będą pieniądze na zakup nowoczesnego sprzętu do diagnostyki i leczenia wad wzroku u dzieci.

Bytów. Po raz 13 wybieramy sportowca roku

Mniej kandydatów, wielu lekkoatletów

Znamy już pełną listę kandydatów do tytułu najlepszego sportowca i trenera miasta i gminy Bytów w 2004 roku. Na liście znalazło się 22 zawodników oraz 7 trenerów. To znacznie mniej, niż wcześniej.

- W minionych latach liczba kandydatów była zdecydowanie za duża - twierdzi Andrzej Doleckiński, dyrektor Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Bytowie, jeden z organizatorów plebiscytu. - Były problemy z liczeniem głosów. Około 20 osób to w sam raz.

Tradycyjnie jak co roku najwięcej jest lekkoatletów - 10. Niespodzianką jest mniejsza liczba kolarzy, tylko

3, podobnie jak koszykarzy i piłkarzy. Po raz pierwszy na liście znalazł się windsurfer-gowiec. Zabrakło za to judoków oraz karateków.

Konkurs będzie trwał od 6 do 24 stycznia. Finał, połączony z balem mistrzów sportu, odbędzie się 5 lutego w Zajeździe „Ulan W.” w Bytowie.

Lista kandydatów

Zawodnicy: Krzysztof Bryndal - Bytovia - piłka nożna, Roman Cech - Bytovia - piłka nożna, Przemysław Cepak - TKKF FCPK - koszykówka, Jarosław Cichosz - Baszta - lekkoatletyka, Łukasz Fusiek - Baszta - lekkoatletyka, Krystyna

Gliszczynska - Baszta - lekkoatletyka, Paweł Grzonka - Olimpia - lekkoatletyka, Bartosz Hołowiej - TKKF FCPK - koszykówka, Mariusz Kalamaszek - Bytovia - piłka nożna, Joanna Kłaczynska - Olimpia - lekkoatletyka, Kinga Mudyn - Baszta - kolarstwo, Wiesław Nastaly - Olimpia - lekkoatletyka, Paweł Niklas - TKKF FCPK - koszykówka, Krzysztof Płotek - TKKF Radość - tenis stołowy, Michał Rolbiecki - Olimpia - lekkoatletyka, Anna Skweres - Baszta - lekkoatletyka, Sabina Stenka - Baszta - lekkoatletyka, Marcin Tetlak - Bytowski Klub Żeglarski - windsurfing, Natalia Wilto-

rowicz - Klub Jeździecki „Ulan W.” - jeździectwo, Paweł Woźniak - Olimpia - lekkoatletyka, Aleksandra Zabrocka - Baszta - kolarstwo, Justyna Żygowska - Baszta - kolarstwo.

Trenerzy: Dariusz Kuteńko - Baszta - lekkoatletyka, Maria Latusek - TKKF FCPK - koszykówka, Maciej Mach - Bytowski Klub Żeglarski - windsurfing, Tadeusz Natkaniec - Baszta - kolarstwo, Mariusz Sabisz - Ośrodek Ćwiczeń Siłowych „Atlas” - kulturystyka, Waldemar Walkusz - Bytovia, piłka nożna, Wojciech Wojgienia - Olimpia - lekkoatletyka. (II)

Miastko. Sportowe podsumowanie roku 2004, czyli...

Wielkie medalowe żniwa



Miasteczcy piłkarze wierzą, że wiosna będzie dla nich lepsza, bo jesień była fatalna.

BADMINTON

W kategorii młodzików po raz pierwszy zawodnik MKB Lednik Miastko, Patryk Szymoniak zdobył srebrny medal Mistrzostw Polski. Zawody odbyły się w maju w Solcu Kujawskim. W juniorach młodszych na Ogólnopolskiej Olimpiadzie Młodzieży w Koninie (maj) Łukasz Komar zajął w singlu 9 miejsce. W grze mieszanej para Piotr Godlewski - Beata Śródka też była 9, a debel Justyna Maciejczyk - Beata Śródka 17. W MP juniorów, które w maju odbyły się w Częstochowie, Ireneusz Styczewski zajął w singlu 5 miejsce, a w mixcie 16.

W Makroregionalnych Mistrzostwach Młodzików w Solcu Kujawskim miasteczcy badmintoniści zaprezentowali się rewelacyjnie. Punkty i medale zdobyli: Patryk Szymoniak (srebro i złoto), Magdalena Taraszkiewicz (srebro i złoto), Jakub Małyszko (brąz), Łukasz Jasiński (5 miejsce) i Aleksandra Zabrocka - Ewelina Rycerz (5 miejsce).

W Mistrzostwach Województwa Pomorskiego, które w kwietniu odbyły się w Słupsku zawodnicy z Miastka zdobyli 13 medali w tym: pięć złotych, dwa srebrne i sześć brązowych. Medaliści to: Konrad Harat, Dawid Reinert, Adam Skiba, Marek Klimek, Piotr Godlewski, Łukasz Komar, Justyna Maciejczyk, Beata Śródka, Patryk Szymoniak, Łukasz Jasiński, Jakub Małyszko, Magdalena Taraszkiewicz, Ewelina Rycerz i Mateusz Gliszczyński.

- Uważam, że ten rok był bardzo dobry - mówi Ma-

rian Pietruszyński, trener miasteczki badmintonistów. Zdobyliśmy 17 punktów do klasyfikacji ogólnej prowadzonej przez Ministerstwo Edukacji Narodowej i Sportu, czyli o trzy punkty więcej niż w roku ubiegłym. Wówczas byliśmy na 30 miejscu w kraju. Teraz powinniśmy się znaleźć 3 miejsca wyżej.

KOSZYKÓWKA

Mijający rok był udana dla koszykarek Startu Miastko. W maju młodzieżniczki uczestniczyły w Ogólnopolskim Turnieju Piłki Koszykowej w Gdyni. Zajęły trzecie miejsce. Przegrały jedynie z drużynami z Poznania oraz Gdyni. Bardzo dobrze grają też w lidze okręgowej. Aktualnie w grupie A zajmują czwarte miejsce. Do końca sezonu pozostało im jeszcze jedno spotkanie oraz osiem spotkań ligowych w grupie B. Miłym akcentem tego roku było powołanie na konsultacje w kadrze województwa pomorskiego trzech miasteczki zawodniczek: Anity Romanko, Marty Wolskiej oraz Marty Kandziora.

- Mijający rok przyniósł mi wiele trenerskiej satysfakcji - zapewnia Lech Warsiński, trener koszykarek. - Cieszę się, że idziemy do przodu. Musimy jednak w przyszłym roku popracować nad skutecznością i indywidualną obroną.

SIATKÓWKA

Bardzo dobrze w tym roku prezentowały się siatkarki UKS Morena Miastko. Przez cały rok zawodniczki Waldemara Żurawika uczestniczyły w kilkudziesięciu turniejach o randze

międzynarodowej, ogólnopolskiej i wojewódzkiej. W klubie trenują cztery grupy siatkarek. W międzynarodowych turniejach siatkarskich, miasteczkie zawodniczki grały ze zmiennym szczęściem. Jednak z wielkością zawodów przywoziły cenne punkty oraz trofea. Podczas Międzynarodowego Turnieju Siatkarskiego w Łowiczu, miastkowianki zajęły 4 miejsce, w Uście były 3, podobnie jak w Pile. W Chełmie wywalczyły 5 miejsce, a w Szczecinie były najlepsze. Podczas Mistrzostw Polski klas VI, siatkarki z Miastka wywalczyły 7 miejsce. Z ogólnopolskich turniejów piłki siatkowej miastkowianki przywoziły złote medale. Tak było m.in. w Kwidzynie, Koszalinie, Słupsku, Aleksandrowie Kujawskim i Wejherowie. Bardzo dużym sukcesem miasteczki

siatkarek jest szansa na grę w finałach województwa pomorskiego oraz walki o półfinały MP. Obecnie o miano najlepszej drużynie w województwie walczą kadetki i młodzieżniczki.

- Przez cały rok bardzo mocno trenowaliśmy - mówi Waldemar Żurawik, trener miasteczki siatkarek. - Moje zawodniczki uczestniczyły w zimowym i letnim obozie. Jestem bardzo zadowolony z mijającego roku. Cieszę się, że nie było wypadków czy konfliktów. Życzylbym sobie, aby nadchodzący rok nie był gorszy.

PIŁKA NOŻNA

Piłkarze Startu w rundzie jesiennej grali ze zmiennym szczęściem. Początkowo grali bardzo słabo, później było nieco lepiej. Zakończyli rundę na dziesiątym miejscu. To i tak sukces, bo zespół przed sezonem zo-

stał bardzo mocno osłabiony.

- Piłka nożna to tylko sport - tłumaczy Tadeusz Agiejczyk z miasteczkiego Startu. - Teraz było trochę słabiej, ale zawsze może być lepiej.

ZAPASY

Dla miasteczki zapaśników ten rok bardzo udany. Już w lutym w Piotrkowie Trybunalskim w Pucharze Polski Kadetów do lat 17 Wojciech Wanke w wadze do 42 kg zdobył brązowy medal. W marcu podczas Międzynarodowych Mistrzostw Polski juniorów do lat 20 w Warszawie trzecie miejsce i brązowy medal wywalczył Grzegorz Mazurek w wadze do 66 kg. W kwietniu w Poznaniu podczas X Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży (Mistrzostwa Polski Kadetów do lat 17), 3 miejsce zajął Wojciech Wanke w wadze do 42 kg.

W maju w Gdańsku miastkowianie zdominowali Turniej Młodzików do lat 15 o Puchar Komendanta Morskiego Oddziału Straży Granicznej. Pierwsze miejsce drużynowo zajął Zapaśniczy Klub Sportowy Miastko. W czerwcu w Gdańsku w Wojewódzkich Igrzyskach Szkół Podstawowych do lat 13 drugie miejsce drużynowo zajęła SP nr 1 w Miastku.

Z czerwcowych Mistrzostw Polski juniorów do lat 20 w Gorlicach srebrny krążek przywiózł Grzegorz Mazurek w wadze do 66 kg.

W sierpniu w Miastku odbyły się Międzywojewódzkie Mistrzostwa Mło-

dzików do lat 14. Drużynowo najlepszy był ZKS Miastko

Indywidualnie wygrywali: Grzegorz Wanke (32 kg), Arkadiusz Kułynycz (35 kg), Dawid Dykier (38 kg), Wojciech Stanisławski (53 kg), Krzysztof Olejnik (59 kg) i Radosław Połowyszczak (73 kg).

W Pabianicach w październiku podczas Młodzieżowych Mistrzostw Polski do lat 23 drugie miejsce zajął Zbigniew Wiśniewski w wadze do 84 kg. Z Radomia z Pucharu Polski kadetów do lat 17 brązowe krążki przywieźli: Wojciech Wanke w wadze do 46 kg, Mateusz Wanke w wadze do 46 kg i Piotr Żurawik w wadze do 58 kg.

W grudniu podczas Ogólnopolskiego Turnieju Zapaśniczego Młodzików o Puchar Warmii i Mazur w Olsztynie drugie miejsce drużynowo, wspólnie z UKS Athletic Miastko, zajął ZKS. Indywidualnie najlepsi byli Mateusz Wanke w wadze do 47 kg, Piotr Żurawik w wadze do 59 kg i Marcin Zawadzki w wadze do 85 kg, trzecie miejsca zajęli: Tomasz Rudnik w wadze do 42 kg i Łukasz Domański w wadze do 47 kg.

Podczas Akademickich Mistrzostw Świata w Łodzi 8 miejsce zajął Przemysław Korpacki w wadze do 74 kg (obecnie reprezentuje AZS-AWF Warszawa)

- Na pewno był to pracowity, ale też niezwykle udany rok - zapewnia Kazimierz Wanke, trener miasteczki zapaśników.

Tekst i zdjęcia:
Michał Zajst



Zapaśnicy z różnych imprez zawsze przywozili worki medali.



Młode siatkarki Moreny to ścisła pomorska czołówka.

PRACA

OPEL Astra, 1.6, 1994r., 175000 km, 6.500 zł, bordowy metalic, 0049-174-148-2780, 0-506-774-679

OPEL T-4, 1.9 D, 1992, (0-59) 846-10-54

OPEL Vectra 1.8, ABS, CZ.AA, SZ.EL.GAZ, 0-505-465-481

RENAULT Laguna, 2.2 TDI, 1998 r., 125.000 km, bogate wyposażenie, alufelgi, climatic, 5 - drzwi, (0-59) 843-61-80, 0-508-149-352

ROZRAZUTNIK obornika jednoosiowy (jak nowy) cena 6000 zł, 0604-59-83-38

SEAT Marabell, 900, 1991r., 1300 zł, zarejestrowany, (0-59) 832-30-11

SEAT Terra, 1.4 D, 1993 r., 107 tys km, 6900 zł, czerwony, z silnikiem VW, oszklony, 5 osobowy, 1.5 roku w Polsce, (0-52) 397-02-19, 0-503-863-174

STAR 1142 1989 r., wywrotka, HDS typu Hlab z legalizacją na tyle, 19 200 zł, 0604-598-338

VW Passat, 1.9, 1991, 0-695-975-101

VW T-4, 2.5 benzyna, 1992r., automat, osobowy, niekompletny, 7.500 zł + opłaty, 0-603-396-291

MERCEDES C-klasa, 2.0 diesel, 1995 r., różne części, 0-603-396-291

PRZEPISYWANIE tekstów, 0-506-117-169

ZATRUDNIĘ

KIEROWNIKA robót liniowych w branży telekomunikacyjnej - praca w delegacji. Tel. 0 8 9 5 4 3 - 8 0 - 1 8, 0603-776-897

OPIEKUNKĘ do dziecka. Wymagana znajomość języka i prawo jazdy, (0-59) 810-41-18, 0-502-481-897

INNE

PRACOWALEŚ: Niemcy, Holandia, Austria - odbierz podatek, (0-58) 301-82-63

SZUKAM PRACY

BUDOWLANIEC- remonty, prace wykończeniowe, solidnie, (0-58) 552-78-91, 0-505-127-226

CIEŚLA- remonty, wykończenia, solidnie, (0-58) 552-78-91, 0-505-127-226

KAFELKARZ: kafełkowanie, układanie podłóg, remonty łazienek, fachowo, solidnie, (0-58) 552-78-91, 0-505-127-226

MALARZ (solidny): cokolowanie, malowanie, tapetowanie, (0-58) 552-78-91, 0-505-127-226

TAPECIARZ- solidnie i dokładnie: tapetowanie, malowanie, (0-58) 552-78-91, 0-505-127-226

AUTO MOTO

SPRZEDAM

AUDI 80, 1.8 gaz, 1990, 7 tys, AF.KWK.CZ.AA.R, 0-509-617-435

BMW 318i E-30, 1.8 benz, 90 r, 8000-, wygląd sportowy, obniżony, SP, AF 17, skóra jasna, 0-508-084-465

CIAGNIK rolniczy John Der 300 + tur + kosiarka, 1970r., 7.400 zł, 0-603-396-291

CIAGNIK sprzedam, 0601-160-439

FIAT Cinquecento, 700, 95 r, 4900-, stan bdb, garażowany, zadbane, 0-888-200-285

FORD Escort 1.3, 1996 sprzedam, (0-59) 862-09-49, 0-502-293-015

FORD Escort kombi, 18 000-, wszystkie dodatki, serwisowany, 0-506-126-073

FORD Escort, 1.6 TD, 1992, 0-889-178-090

FORD Orion, 1.6, 1991r., 127000 km, bordowy metalic, ABS, CZ, SZ, opony zimowe, 5000 zł + rejestracja, Człuchów, 0-888-180-425

GOLF II, 86 r, 1.6 D, cena do uzgodnienia, po 15, 0-888-334-751

MERCEDES 1.8E, 1992 sprzedam, (0-59) 862-09-49, 0-502-293-015

MERCEDES 123, 3.0 D, 80 r, 5500-, przegląd VI 05 r, 0-504-952-522

MITSUBISHI Carisma sedan, 1997r., 16.000 zł, 2 poduszki, el. szyberdach, el. szyby, ABS, wsp. kierownicy, (0-52) 397-53-02, 0-607-087-913

MITSUBISHI L-300 luksus, 2.4 instalacja gazowa, 1994r., 155.000 km, biały, stan bdb, białe tablice, (0-59) 833-17-03

MOTOCYKL Honda CBR 400RR, 94 r, 9000-, i właśc. w kraju, stan bdb + 2 kpl. opon, 0-601-643-219 do 20,00

INNE

CZŁUCHÓW, małe biuro lub gabinet lekarski do wynajęcia, 0-606-343-103

GRUNTY orne, mogą być pod zabudowę, sprzedam, 0-509-292-110

JAGATOWO, 6 km od Pruszcza Gd., dom, obora, obejście, stodoła, 60 arów, sprzedam, (0-58) 683-09-28

KARTUZY odstąpię działającą pizzerię lub sprzedam kompletne wyposażenie, 0604-270-786

ŁĘBORK, Targowisko pawilon handlowy 12m2 do wynajęcia, 0-889-493-824

ŁĘBORK Centrum do wynajęcia pomieszczenia na sklep, magazyn lub hurtownie, (0-59) 862-85-24, 0-502-209-754

ŁĘBORK do wynajęcia kawalerka dla uczennicy, 0-600-423-201

ŁĘBORK odnajmę pomieszczenia na sklepy lub biura, Stary Browar, 0-601-656-792, 0-609-472-872

ŁĘBORK odnajmę biura 250m2, magazyny 200,400m2, plac 8000m2, 0-609-472-872, 0-601-656-792

ŁĘBORK ul. Warszawska garaż sprzedam, 0-603-667-592

ŁĘBORK ul. Zwycięstwa lokal użytkowy 70m2 do wynajęcia, 0-694-708-582

POSZUKUJĘ lokal w centrum Bytowa do 45 mkw, 0-503-676-104

STAROGARD Gdański - Kłównka, w pobliżu budowanej autostrady, obiekt nadający się na różne cele, działka 5700 m kw., ogrodzona, wszystkie media, 220000 zł, sprzedam lub odnajmę 0601-65-90-70

ŁĘBORK ul. Warszawska garaż sprzedam, 0-603-667-592

ŁĘBORK ul. Zwycięstwa lokal użytkowy 70m2 do wynajęcia, 0-694-708-582

POSZUKUJĘ lokal w centrum Bytowa do 45 mkw, 0-503-676-104

STAROGARD Gdański - Kłównka, w pobliżu budowanej autostrady, obiekt nadający się na różne cele, działka 5700 m kw., ogrodzona, wszystkie media, 220000 zł, sprzedam lub odnajmę 0601-65-90-70

ŁĘBORK ul. Warszawska garaż sprzedam, 0-603-667-592

ŁĘBORK ul. Zwycięstwa lokal użytkowy 70m2 do wynajęcia, 0-694-708-582

POSZUKUJĘ lokal w centrum Bytowa do 45 mkw, 0-503-676-104

STAROGARD Gdański - Kłównka, w pobliżu budowanej autostrady, obiekt nadający się na różne cele, działka 5700 m kw., ogrodzona, wszystkie media, 220000 zł, sprzedam lub odnajmę 0601-65-90-70

ŁĘBORK ul. Warszawska garaż sprzedam, 0-603-667-592

ŁĘBORK ul. Zwycięstwa lokal użytkowy 70m2 do wynajęcia, 0-694-708-582

POSZUKUJĘ lokal w centrum Bytowa do 45 mkw, 0-503-676-104

STAROGARD Gdański - Kłównka, w pobliżu budowanej autostrady, obiekt nadający się na różne cele, działka 5700 m kw., ogrodzona, wszystkie media, 220000 zł, sprzedam lub odnajmę 0601-65-90-70

ŁĘBORK ul. Warszawska garaż sprzedam, 0-603-667-592

ŁĘBORK ul. Zwycięstwa lokal użytkowy 70m2 do wynajęcia, 0-694-708-582

POSZUKUJĘ lokal w centrum Bytowa do 45 mkw, 0-503-676-104

STAROGARD Gdański - Kłównka, w pobliżu budowanej autostrady, obiekt nadający się na różne cele, działka 5700 m kw., ogrodzona, wszystkie media, 220000 zł, sprzedam lub odnajmę 0601-65-90-70

ŁĘBORK ul. Warszawska garaż sprzedam, 0-603-667-592

ŁĘBORK ul. Zwycięstwa lokal użytkowy 70m2 do wynajęcia, 0-694-708-582

POSZUKUJĘ lokal w centrum Bytowa do 45 mkw, 0-503-676-104

STAROGARD Gdański - Kłównka, w pobliżu budowanej autostrady, obiekt nadający się na różne cele, działka 5700 m kw., ogrodzona, wszystkie media, 220000 zł, sprzedam lub odnajmę 0601-65-90-70

ŁĘBORK ul. Warszawska garaż sprzedam, 0-603-667-592

ŁĘBORK ul. Zwycięstwa lokal użytkowy 70m2 do wynajęcia, 0-694-708-582

POSZUKUJĘ lokal w centrum Bytowa do 45 mkw, 0-503-676-104

STAROGARD Gdański - Kłównka, w pobliżu budowanej autostrady, obiekt nadający się na różne cele, działka 5700 m kw., ogrodzona, wszystkie media, 220000 zł, sprzedam lub odnajmę 0601-65-90-70

ŁĘBORK ul. Warszawska garaż sprzedam, 0-603-667-592

ŁĘBORK ul. Zwycięstwa lokal użytkowy 70m2 do wynajęcia, 0-694-708-582

POSZUKUJĘ lokal w centrum Bytowa do 45 mkw, 0-503-676-104

STAROGARD Gdański - Kłównka, w pobliżu budowanej autostrady, obiekt nadający się na różne cele, działka 5700 m kw., ogrodzona, wszystkie media, 220000 zł, sprzedam lub odnajmę 0601-65-90-70

ŁĘBORK ul. Warszawska garaż sprzedam, 0-603-667-592

ŁĘBORK ul. Zwycięstwa lokal użytkowy 70m2 do wynajęcia, 0-694-708-582

POSZUKUJĘ lokal w centrum Bytowa do 45 mkw, 0-503-676-104

STAROGARD Gdański - Kłównka, w pobliżu budowanej autostrady, obiekt nadający się na różne cele, działka 5700 m kw., ogrodzona, wszystkie media, 220000 zł, sprzedam lub odnajmę 0601-65-90-70

ŁĘBORK ul. Warszawska garaż sprzedam, 0-603-667-592

ŁĘBORK ul. Zwycięstwa lokal użytkowy 70m2 do wynajęcia, 0-694-708-582

POSZUKUJĘ lokal w centrum Bytowa do 45 mkw, 0-503-676-104

GINEKOLOG 0501-536-770 dyskretnie!

GINEKOLOG 0604-823-164 Bezzabiegowo!

LIKWIDACJA alkoholizmu, narkomanii, (0-58) 663-74-74, 0-609-350-500

W C Z A S Y odchudzające - rekreacyjne, (0-58) 344-07-37, 0-504-903-462

ZWIERZĘTA

RÓŻNE

18.12.2004 zaginął między Stilo a Łebą jarek szorstkowłosy o maści brązowej, podpalany, wabi się Fredzią.Czeka nagroda, 0-602-176-481

CHOW-CHOW szczepięta rude, czarne, pieski, 0-606-242-170, Słupsk

KOTA- młodego samczyka (do 3 miesięcy), koniecznie czarnego (czarny w całości, bez białych plamek)- tani kupię, 0-607-558-757, Wejherowo

PSA rasy wilczór oddam w dobre ręce, 0-507-935-620

RHODESIAN ridgeback- szczepięta, oraz kocięta Maine coon -sprzedam, (0-58) 572-08-33, 0-601-748-813

ROTTWEILERY rodowodowe, (0-55) 279-59-50, 0-694-694-630

HISTORIA Bytowa, autor Zygmunt Szulka, kupię, 0-609-869-941

KARTĘ telefoniczną do komórki, kupię, 0-609-869-941

NOKIA 7650, bez simlocka, nowa bateria, ładowarka, pokrowiec, 4 płyty CD, inne, 650-, sprzedam, 0-508-084-263 Gdańsk

ODZIEŻ używana! Niesort! Cena do 4,30 zł/kg. Hurtownia „Mix” Borowo, ul. Jeziozna 3 (trasa Kartuszy- Gdańsk) 7 dni/ tyg. 8.00- 20.00 tel. 0-58-694-34-48., 0-506-730-773

POCZTÓWKI stare kupię, (0-58) 671-02-07

WESELA, poprawiny, imprezy okolicznościowe, profesjonalne prowadzenie i oprawa muzyczna, 0-605-218-778

ZBIORNIKI, dystrybutory, 0-691-307-248

DOBRY, tani węgiel workowany, (0-58) 532-42-97

OKAZJA. Węgiel niesort 370-, (0-58) 532-42-97

KOMUNIKATY

RÓŻNE

BIURO Rachunkowe „DRAGON” oferuje usługi w zakresie prowadzenia pełnej księgowości, KP i R, rozliczeń z ZUS i US, place. Licencja Ministra Finansów nr 17316/00, Bytów, ul. Ks. K. Wyszyńskiego 7, (0-59) 822-12-77, 0-503-455-875

DETEKTYW, licencja, fachowość, dyskrecja, 0-601-692-992

KOREPETYCJE język niemiecki, (0-59) 862-21-47

MATEMATYKA korepetycje, 0-605-957-821

NAUCZANIE język rosyjski dzieci i dorośli - tania, (0-59) 863-15-05

POŻYCZKI - CHWILÓWKI

Natychmiast! Bez zaświadczeń o dochodach, (0-58) 771-47-20, 0-801-807-807 koszt połączenia 0,33 gr

PROJEKTY, nadzór, kosztorysowanie, 0-506-349-305

STUDENT 4-go roku matematyki udzieli korepetycji, 0-600-425-989

WRÓŻBITA- jasnowidz- parapsycholog, (0-58) 663-74-74, 0-609-350-500

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

INNE

Chcesz zamieścić ogłoszenie w lokalnych dodatkach do „Dziennika Bałtyckiego”? TO PROSTE!

SPOTKAJ SIĘ Z NASZYM PRZEDSTAWICIELEM

Zadzwoń lub wyślij faks. Nasz przedstawiciel przyjdzie do Ciebie.

	Telefon	Fax	
Bytów	(0-59) 822-89-84	(0-59) 822-60-13	9.00-17.00
Człuchów	(0-59) 834-58-45	(0-59) 834-58-45	9.00-17.00
Łębork	(0-59) 863-50-67	(0-59) 862-88-20	9.00-17.00
Sławno	(0-59) 810-51-34	(0-59) 810-62-77	9.00-17.00
Słupsk	(0-59) 848-17-30	(0-59) 848-17-49	9.00-17.00

PRZYJDŹ DO BIURA OGŁOSZEŃ

	77-100	ul. Wojska Polskiego 2	9.00-17.00
Bytów	77-300	ul. Królewska 13	9.00-17.00
Człuchów	84-300	al. Wolności 40	9.00-17.00
Łębork	76-100	pl. Wyszyńskiego 1	9.00-17.00
Sławno	76-200	ul. Filmowa 3e	9.00-17.00

NADAJ OGŁOSZENIE PRZEZ TELEFON I ZAPŁAĆ KARTĄ

Zadzwoń pod nr (0-58) 30-03-250 i zapłać kartą kredytową - rabat 7% od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-18.00 i w sobotę w godz. 9.00-15.00

WYŚLIJ OGŁOSZENIE SMS-em

Aby zamieścić ogłoszenie w cotygodniowych dodatkach lokalnych do „Dziennika Bałtyckiego”:

- Wpisz jeden z kodów zamieszczonych poniżej, a po nim wpisz treść ogłoszenia bez polskich znaków, pamiętając o odstępach między wyrazami
- Liczba znaków razem z kodem, numerem telefonu kontaktowego oraz odstępami nie może przekroczyć 160 znaków.
- W przypadku braku numeru kontaktowego podawany jest numer telefonu, z którego ogłoszenie zostało nadane
- Wyślij SMS pod numer **7168** (cena 1 zł + VAT) lub **7568** (cena 5 zł + VAT) - dla ogłoszeń z rubryki „Usługi inne różne”

Przykład: DBP5SP księgowa, 2-letnie doświadczenie, solidna, dyspozycyjna, 059/859-00-00

Praca szukam pracy	DBP5SP	Nieruchomości inne	DBP5NI	Zwierzęta różne	DBP5ZW
Auto Moto sprzedam	DBP5AS	Dom sprzedam	DBP5DS	Rośliny różne	DBP5RO
Auto Moto kupię	DBP5AK	Dom kupię	DBP5DK	Inne sprzedam	DBP5IS
Auto Moto inne	DBP5AI	Dom inne	DBP5DI	Inne kupię	DBP5IK
Nieruchomości sprzedam	DBP5NS	Turystyka różne	DBP5TU	Inne inne	DBP5II
Nieruchomości kupię	DBP5NK	Zdrowie różne	DBP5ZD	Usługi inne różne	DBP5US

Lekkoatletyka. Szybciej, wyżej i dalej

Talentów u nas nie brakuje

W mijającym roku notowania lekkoatletów i klubów lekkoatletycznych powiatu bytowskiego wyraźnie się zwiększyły. Grzegorz Dorszyński, Talex Borzytuchoń zdobył złoty medal Młodzieżowych Mistrzostw Polski w biegach alpejskich. Z Halowych Mistrzostw Polski Juniorów Młodszych z medalem srebrnym w biegu na 1000 m wrócił Dariusz Złotek z Talexu, a z brązowym w biegu na 60 m przez płotki Jarosław Cichosz z Baszty.

Brązowy medal Mistrzostw Polski Juniorów zdobył z kolei Krzysztof Prabucki z Talexu, w biegu na 2000 m z przeszkodami.

Na Ogólnopolskiej Olimpiadzie Młodzieży medale zdobywali: srebrny Dariusz Złotek w biegu na 1500 m i brązowy Jarosław Cichosz w biegu na 400 m przez płotki. Medal brązowy na Młodzieżowych Mistrzostwach Polski zdobył Michał Bresa z Talexu w biegu na 10 tys. m. Z Mistrzostw Polski w chodzie z brązowym medalem wrócił Paweł Grzonka z Olimpii. Zdobył ten krążek na dystansie 50 kilometrów. Ostatni medal zdobył Łukasz Fusiek z Baszty. Brąz wywalczył w biegu na 1000 m w Małym Memoriale Janusza Kusocińskiego. Zawodnicy Talexu wywalczyli w sumie 5 medali, Baszta - 3, a Olimpia - 1.

W punktacji klubowej Talex zdobył w 2004 roku 96 punktów, Baszta 57 punktów, a Olimpia tylko 11.

Leszek Literski

Najlepsze wyniki
(czołowe „piętnastki”)

Seniorki

400 m: 16. Sabina Stenka - Baszta - 60,79 s, 18. Joanna Kłaczyska - Olimpia - 60,95 s, 20. Anna Skweres - Baszta - 61,54 s
800 m: 15. Krystyna Mańska - Talex - 2:22,46 min, 16. Anna Latuszewska - Talex - 2:23,77 min, 18. Joanna Kłaczyska - 2:24,17 min, 19. Krystyna Gliszczyńska - Baszta - 2:24,28 min, 20. Justyna Cichosz - Baszta - 2:25,33 min
1000 m: 4. Krystyna Mańska - 3:03,08 min, 5. Anna Latuszewska - 3:03,53 min 16. Anita Lewandowska - Baszta - 3:15,13 min
1500 m: 6. Krystyna Gliszczyńska - 4:44,69 min, 8. Krystyna Mańska - 4:49,89 min, 9. Anna Latuszewska - 4:53,64 min, 16. Anita Lewandowska - 5:17,06 min
3000 m: 3. Krystyna Gliszczyńska - 10:14,48 min, 4. Anna Latuszewska - 10:35,44 min, 5. Krystyna Mańska - 10:41,77 min, 7. Kamila Rumińska - Talex - 11:11,86 min
5000 m: 1. Krystyna Gliszczyńska - 17:42,74 min, 2. Kamila Rumińska - 19:28,93 min
100 m ppt: 8. Justyna Cichosz - 16,32 s
400 m ppt: 4. Anna Skweres - 65,84 s, 10. Justyna Metel - Baszta - 69,76 s, 11. Marzena Czapiewska - Baszta - 70,01 s
1500 m z przeszkodami: 2. Kamila Rumińska - 5:45,50 min
7-bój: 8. Justyna Cichosz - 4018 pkt

Seniorzy

100 m: 16. Tomasz Wójcik - Baszta - 11,40 s
200 m: 10. Tomasz Wójcik - 22,80 s, 11. Jarosław Cichosz - Baszta - 22,88 s
400 m: 5. Jarosław Cichosz - 49,59 s
800 m: 4. Krzysztof Prabucki - Talex - 1:54,42 min, 9. Dariusz Złotek - Talex - 1:55,45 min, 11. Michał Bresa - Talex - 1:57,23 min
1000 m: 3. Dariusz Złotek - 2:28,94 min, 12. Krzysztof Prabucki - 2:34,02 min
1500 m: 3. Michał Bresa - 3:53,65 min, 4. Krzysztof Prabucki - 3:55,60 min, 8. Dariusz Złotek - 3:57,02 min, 13. Tadeusz Zblewski - Olimpia - 4:00,58 min, 14. Grzegorz Dorszyński - Talex - 4:01,62 min, 20. Przemysław Tomkowski - Talex - 4:04,09 min
3000 m: 9. Krzysztof Prabucki - 8:35,51 min, 11. Tadeusz Zblewski - 8:37,34 min, 12. Grzegorz Dorszyński - 8:28,22 min, 16. Przemysław Tomkowski - 8:46,73 min, 19. Wojciech Szczypior - Talex - 8:51,36 min
5000 m: 3. Michał Bresa - 14:29,58 min, 8. Przemysław Tomkowski - 15:23,95 min, 9. Krzysztof Prabucki - 15:29,98 min, 10. Henryk Myszk - Olimpia - 15:37,84 min, 11. Wojciech Szczypior - 15:45,02 min, 13. Michał Rolbiecki - 15:54,50 min
10 000 m: 1. Michał Bresa - 33:36,17 min
maraton - 2. Ireneusz Wielgda - Talex - 2 godz. 28,13 min
100 m ppt: 8. Radosław Toczek - Talex - 16,52 s
400 m ppt: 3. Jarosław Cichosz - 55,51 s, 7. Krzysztof Prabucki - 58,50 s, 8. Radosław Toczek - 58,94 s
3000 m ppt: 5. Krzysztof Prabucki - 9:02,85 min, 7. Grzegorz Dorszyński - 9:14,55 min
chód 10 km na bieżni: 2. Paweł Grzonka - Olimpia - 42:57,80 min
chód 20 km na szosie: 2. Paweł Grzonka - 1 godz. 28,38 min
chód 50 km na szosie: 2. Paweł Grzonka - 4 godz. 17,06 min
skok wzwyż: 20. Radosław Toczek - 1,75 m
skok w dal: 20. Radosław Toczek - 6,03 m
rzut oszczepem: 8. Radosław Toczek - 40,02 m



Lekkoatleci z Bytowa to ścisła pomorska czołówka. Na zdjęciu: od lewej Przemysław Tomkowski, Krzysztof Prabucki i Dariusz Złotek.

Fot. Marcin Pacyno

Juniorzy

100 m: 21. Radosław Toczek - 11,85 s
200 m: 2. Jarosław Cichosz - 22,88 s
400 m: 2. Jarosław Cichosz - 49,59 s, 19. Paweł Wójcik - 52,82 s
800 m: 3. Krzysztof Prabucki - 1:54,42 min, 7. Dariusz Złotek - 1:55,45 min
1000 m: 2. Dariusz Złotek - 2:28,29 min, 9. Krzysztof Prabucki - 2:34,02 min, 18. Łukasz Fusiek - 2:37,99 min, 20. Wiesław Nastaly - 2:38,98 min
1500 m: 2. Krzysztof Prabucki - 3:55,60 min, 4. Dariusz Złotek - 3:57,02 min, 13. Przemysław Tomkowski - 4:04,09 min, 19. Wojciech Szczypior - 4:08,86 min
3000 m: 4. Krzysztof Prabucki - 8:35,16 min, 8. Przemysław Tomkowski - 8:51,36 min, 13. Michał Rolbiecki - 8:59,98 min, 17. Henryk Myszk - 9:02,46 min, 20. Wiesław Nastaly - 9:10,66 min
5000 m: 6. Przemysław Tomkowski - 15:23,95 min, 7. Krzysztof Prabucki - 15:29,98 min, 8. Henryk Myszk - 15:37,84 min, 9. Wojciech Szczypior - 15:45,02 min, 10. Michał Rolbiecki - 15:54,50 min
110 m ppt: 5. Radosław Toczek - 16,52 s
400 m ppt: 2. Jarosław Cichosz - 55,51 s, 5. Krzysztof Prabucki - 58,50 s, 6. Radosław Toczek - 58,94 s
2000 m z prz.: 2. Krzysztof Prabucki - 5:41,13 min, 7. Wojciech Szczypior - 6:04,19 min, 12. Przemysław Tomkowski - 6:21,79 min, 13. Grzegorz Lipski - Baszta - 6:33,60 min
3000 m z prz.: 2. Krzysztof Prabucki - 9:02,85 min
wzwyż: 16. Radosław Toczek - 1,75 m
w dal: 17. Radosław Toczek - 6,03 m, 25. Artur Gawin - Talex - 5,82 m
pchnięcie kulą: 10. Radosław Toczek - 11,93 m
rzut oszczepem: 13. Radosław Toczek - 40,02 m
10-bój: 3. Radosław Toczek - 5059 pkt

Młodziczki

100 m: 8. Monika Zębala - 13,30 s, 13. Katarzyna Malek - 13,52 s, 15. Joanna Kłaczyska - 13,56 s, 16. Izabela Jajdzewska - 13,56 s
300 m: 6. Joanna Kłaczyska - 43,70 s, 9. Justyna Metel - 44,28 s
600 m: 2. Joanna Kłaczyska - 1:38,40 min, 7. Marzena Czapiewska - 1:41,03 min
1000 m: 18. Marzena Majkowska - Baszta - 3:25,55 min
100 m ppt: 5. Justyna Metel - 16,60 s, 7. Izabela Jajdzewska - 16,86 s, 8. Marzena Czapiewska - 17,10 s
300 m ppt: 3. Justyna Metel - 47,76 s, 4. Marzena Czapiewska - 48,50 s
4X100 m: 4. Paulina Wojnik, Izabela Jajdzewska, Justyna Metel, Marzena Czapiewska - Baszta - 54,08 s
w dal: 4. Katarzyna Malek - 4,90 m, 8. Monika Zębala - 4,84 m
kula 3 kg: 1. Izabela Jajdzewska - 11,20 m
oszczep: 2. Izabela Jajdzewska - 30,00 m

Juniorki

100 m: 21. Monika Zębala - Baszta - 13,30 s, 200 m: 23. Anna Skweres - 27,24 s, 400 m: 12. Sabina Stenka - 60,79 s, 14. Joanna Kłaczyska - 60,95 s, 16. Anna Skweres - 61,54 s, 23. Krystyna Mańska - 62,52 s, 800 m: 7. Krystyna Mańska - 2:22,45 min, 8. Anna Latuszewska - 2:23,77 min, 9. Joanna Kłaczyska - 2:24,17 min, 10. Krystyna Gliszczyńska - 2:24,28 min, 11. Justyna Cichosz - 2:25,33 min, 1000 m: 4. Krystyna Mańska - 3:03,08 min, 5. Anna Latuszewska - 3:03,53 min, 1500 m: 5. Krystyna Gliszczyńska - 4:44,69 min, 7. Krystyna Mańska - 4:49,89 min, 8. Anna Latuszewska - 4:53,64 min, 15. Anita Lewandowska - 5:17,06 min, 3000 m: 2. Krystyna Gliszczyńska - 10:14,48 min, 3. Anna Latuszewska - 10:35,44 min, 4. Krystyna Mańska - 10:41,77 min, 6. Kamila Rumińska - 11:11,86 min, 5000 m: 1. Krystyna Gliszczyńska - 17:42,74 min, 2. Kamila Rumińska - 19:28,93 min, 100 m ppt: 1. Justyna Cichosz - 16,32 s, 400 m ppt: 3. Anna Skweres - 65,84 s, 8. Justyna Metel - 69,76 s, 8. Marzena Czapiewska - 70,01 s, 1500 m z prz.: 2. Kamila Rumińska - 5:45,50 min

Juniorzy młodsze

100 m: 7. Jarosław Cichosz - 11,57 s, 18. Łukasz Pażatka-Lipiński - Baszta - 11,88 s
200 m: 2. Jarosław Cichosz - 22,88 s, 18. Łukasz Pażatka-Lipiński - 24,70 s
400 m: 1. Jarosław Cichosz - 49,59 s, 10. Paweł Woźniak - Olimpia - 52,82 s
800 m: 1. Dariusz Złotek - 1:55,45 min, 15. Karol Budynek - Olimpia - 2:05,21 min
1000 m: 1. Dariusz Złotek - 2:28,94 min, Łukasz Fusiek - 2:37,93 min, Wiesław Nastaly - Olimpia - 2:38,98 min, 17. Andrzej Wołski - Olimpia - 2:43,64 min
1500 m: 1. Dariusz Złotek - 3:57,02 min, 5. Łukasz Fusiek - 4:10,23 min
3000 m: 4. Wiesław Nastaly - 9:10,66 min, 7. Andrzej Wołski - 9:20,52 min, Grzegorz Lipski - Baszta - 9:25,93 min, 10. Jarosław Wnuk-Lipiński - Olimpia - 9:28,19 min
110 m ppt: 1. Jarosław Cichosz - 14,51 s, 3. Paweł Woźniak - 15,49 s
400 m ppt: 1. Jarosław Cichosz - 53,37 s, 2. Paweł Woźniak - 55,58 s, 4. Marcin Wichert - Baszta - 64,07 s
2000 m z prz.: 4. Grzegorz Lipski - 6:33,60 min
w dal: 15. Artur Gawin - Talex - 5,81 m
10-bój: 8. Artur Gawin - 4550 pkt, 14. Krzysztof Paraficz - Talex - 4062 pkt

Juniorki młodsze

100 m: 17. Monika Zębala - Baszta - 13,30 s
400 m: 9. Joanna Kłaczyska - 60,95 s, 11. Anna Skweres - 61,54 s, 18. Krystyna Mańska - 62,52 s
800 m: 6. Krystyna Mańska - 2:22,45 min, 7. Anna Latuszewska - 2:23,77 min, Joanna Kłaczyska - 2:24,17 min
1000 m: 2. Krystyna Mańska - 3:03,08 min, 3. Anna Latuszewska - 3:03,53 min, 13. Anita Lewandowska - 3:15,13 min
1500 m: 5. Krystyna Mańska - 4:49,89 min, 6. Anna Latuszewska - 4:53,64 min, 12. Anita Lewandowska - 5:17,06 min
3000 m: 2. Anna Latuszewska - 10:35,44 min, 3. Krystyna Mańska - 10:41,77 min
110 m ppt: 16. Justyna Metel - 16,59 s, 18. Anna Skweres - 16,90 s
400 m ppt: 2. Anna Skweres - 65,84 s, 6. Justyna Metel - 69,76 s, 7. Marzena Czapiewska - 70,01 s
w dal: 15. Katarzyna Malek - 4,90 s, 19. Monika Zębala - 4,84 s
kula 4 kg: 13. Anna Skweres - 9,26 m
oszczep: 11. Izabela Jajdzewska - Baszta - 30,00 m
7-bój: 10. Anna Skweres - 3893 pkt, 14. Ewa Łącka - 3134 pkt

REKLAMA

Zakład Kamieniarski

Jarek Wieszatka

Rok zut. 1987

83-400 Kościerzyna
ul. Michałowskiego 15A
tel./fax 686 20 28
ul. Kapliczna 11
tel. 686 71 11
kom. 0 603 858 330

MARMURY - GRANITY
WIESZAŁKA

wykonujemy z marmuru i granitu:

- parapety, schody
- blaty kuchenne, łazienkowe, barowe, stoły
- nietypowe elementy z granitu i marmuru
- kominki - montaż wkładów, obudowy
- nagrobki - liternictwo (montaż i transport gratis)
- tablice pamiątkowe • cięcie kamienia

Dziennik
Bytowski

Staly dodatek do „Dziennika Bałtyckiego”
Szef oddziału: Gabriela Gusztyń-Popławska

REDAKCJA BYTÓW

Redaguje zespół oddziału „Dziennika Bałtyckiego”
Bytów, ul. W. Polskiego 2, tel. (059) 822-89-81;
czynny w godz. 8-16

REDAKCJA GDAŃSK

Redaktor naczelny:
Maciej Siemieda, tel. 30 03 300
Z-ca red. naczelny: Marcin Dyblik, 3003 304
Maciej Wośko, tel. 3003 305
Mariusz Szmidka, 685 47 20

REKLAMA W TRÓJMIĘSCIE

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66,
300-32-10 fax 300-32-13
Gdynia, ul. Władysława IV 43
(redakcja)
tel. (058) 660-65-00, 660-65-01,
tel. fax (058) 660-65-02
Gdynia, ul. Świętojańska 141 B
tel. fax (058) 622-74-79

REKLAMA W BYTOWIE

Bytów, tel. (059) 822-79-46
Bytów, ul. Wojska Polskiego 2

WYDAWCA

POLSKAPRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
Prezes: Krzysztof Kupa

DRUK

Drukarnia POLSKAPRESSE sp. z o.o.
Oddział Prasa Bałtycka
ul. Polna 3
tel. 30 03 700, fax 30 03 703
Proj. graficzny: Krzysztof Ignatowicz, tel. 3003 128